

# Hopi candidato disgusta **PARTIDO AVP TA PAGA CAMPAÑA DI MERVIN RAS MIENTRAS OTRO NAN TIN CU MULA**



**Envez di tira placa  
afor na proyecto  
aventurero, Aruba  
mester inverti  
den necesidadnan  
basico**

**Diadomingo 14 di Juli na Plaza Betico Croes  
Serlimar ta celebra 25 aniversario den gran forma**



**URATACA  
CENTER**  
Special di awe:  
**Fried Chicken, Aroz,  
Yuca y Banana**  
**Afl. 10.00**  
**(di 12 pa 3pm)**  
**Tel: 585-5212**

**Tremendo  
buki di con  
pa cura di  
Cancer riba  
mercado!**  
**Pag.2**

**Magikff. Rene van Nie**

**9-7-2013 #1003**

**Aruba Dushi Tera  
ofwel Glossy  
magazine MIKE.** Deel 1.  
**Pag. 15**

**Pabao di cruzada di Drive Inn:  
Chauffeur a bay pasa auto,  
pero a perde control y bolter**



**Mas detencion ta cay ariba diamars  
anochi den area di United Dinner**



**mep t'ey...**

**mep**



## Tremendo buki di con pa cura di Cancer riba mercado!

STA. CRUZ -- Ainda nos por corda su buki di Menopausa cu a bira e #1 best seller nacional no solamente aki na Aruba, pero tambe na Corsou y Bonaire. Su estilo di skirbi y su investigacion riguroso di e materia ta haci su bukinan hopi atractivo y comprendibel.

Diabierna pasa el' a lanza un buki nobo durante e seminario cu Yerbero Orlando Clemencia. Asina ta, cu Psicologo Tony Green ta entrega na su prohimo un otro buki sumamente informativo. E biaha aki e ta trata e maleza di cancer. Su buki ta ofrece un cura pa cancer haciendo uso di remedinan natural. Esnan cu a haya e buki aki ya ta bisando cu e ta tremendo y a cuminsa recomende na otronan.

"Cura Bo Mes Di Cancer...unrealidad si bo sa con," ta un buki masha atractivo cu un portada yamativo. E diseño di e portada ta e creatividad di Alvaro Maya Agreda. Tur esnan cu a haya e prome bukinan ta sumamente contento cu su contenido. Nan ta bisa cu e ta masha facil pa lesa, masha bon organiza y pata pata di informacion clave tocante cancer. Un lector a bisa cu e buki aki ta un berdadero hoyo pa cu e remedinan cu por wordo usa pa cura di cancer. Psicologo Green ta enfatiza den subuki cu undiagnosis di cancer no mester ta un sentencia di morto si bo sa kico pa haci pa combati e maleza. Den su buki e ta ofrece un cantidad di opcionnan cu un hende cu cancer por

scoge pa cambia e rumbo di su maleza y di su vida. Den e buki, Cura Bo Mes di Cancer...un realidad si bo sa con," Green ta splica con cancer ta cuminsa den e culpa di hende, con e por plama, tambe con pa evita di haya cancer. E ta duna masha hopi atencion na e diferente maneranan, protocolnan di remedinan y productonan natural cu a wordo proba di por cura cancer. Tambe como un ñapa el a agrega un capitulo tocante con pa cura di Alzheimer sin usa pildora. Algun di e capitulonnan den e buki ta: - \* Kico ta e rol di bo dokter? - Kico ta spera di bo pa bo cura? - \* Sintomonan cu muher ta ignora. - \* Que hubo di e Mammogram? - \* Pakico tratamentonan alternativo? - \* Cancer di pecho ta serio. Y varios mas... un total di 17 capitulo cumasha hopi informacion clave! Tur cos ta muestra cu e buki aki tambe lo bira un #1 bestseller nacional. E prestigioso cas di imprenta Interpret a percura pa e imprenta di e joya di buki aki. Green su prome seminario tocante cancer y con pa cura bo mes lo ta dia 19 di Juli na Biblioteca Nacional di 7'or pa 9'or di anochi. Entrada lo ta Fls.5 so. Sigur, sigur un buki asina tabata haci falta den un comunidad caminda cancer a bira asina comun y un dilema pa tanto hende grandi y jong!

Nos ta felicita Psicologo Tony Green cu e logro grandi aki... otro buki pa trece alivio pa su prohimo. Pabien!

## Mama tin problema cu yiu cu ta usa droga

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi 12:05 na un cas na Santa Lucia pa un yiu homber rebelde. Eynan e muher W. a bisa cu e ta mama di un mucha homber C. di 14 aña. Segun e mama un conoci di nan a papia cu su yiu homber relaciona cu su conducta, cu e ta keda te laat riba caya y cu e ta haciendo cos cun ta bon.. Door di esey e yiu a rabia y bira agresivo y a menaza e mama cu un piedra. E mama a bisa cu den pasado algo asina a yega di pasa y Voogdijraad a bisa e mama si e bira agresivo pa yama Polis, como cu Polis sa kico mester haci cun'e. Door di esey, el'a yama Polis. Polis a papia cu e yiu homber

kende na e momento ey tabata keto y a compronde locual cu Polisnan tabata papia cun'e. Polis a bisa e mama pa e bay na e instancianan concerni pa busca ayudo. Mas o menos 12:30 Polisnan mester a bolbe bay bek na e cas, como cu yiu a bira di remate. Na e cas polisnan ta pa cuun persona tin C. wanta. E mama a bisa cu despues cu nan a bay, C. a bay busca problema cu un mucha homber cu ta sinta pafo y kier a bringa cune. Pa evita problema, Polisnan a hiba C hunto cu su mama warda pa papia di e situacion. Na warda polisnan a sinta papia cune hunto cu su mama. Aki Polisnan a saca fo cu C. a usa droga. Durante e conversacion,

Polisnan a mira cu e tabata haci movecionnan straño cu su cabez y cada biaha e ta habri su wowonan hancho na un manera obnormal. El a bisa polisnan cu e ta tende stem den su cabes cu no ta lague drumi. E mama di C. cu tabata presente na e conversacion a bisa cu e tin miedo di su yiu y e no sa kico e ta capaz. Relaciona cu esey, Polisnan a tene C, na warda, te ora cu e calma y bira bon bek. C. a bay di acuerdo pa e keda te ora cu e bira bon. Mas o menos 3.30 C. tabata mas trankil y Polis a hib'e cas. Polis a bisa e mama pa e busca ayudo profesional pa su yiu. E caso tin atencion di Polis.

### Gana 2 tickets pa Merida cu AEROTUY



NOMBER: \_\_\_\_\_

TELEFON: \_\_\_\_\_

E-MAIL: \_\_\_\_\_

RIFA DI DOS TICKET PA MERIDA CU HOTEL Y TUR COS INCLUI, PA BAI 22 DI JULI 2013 REGRESANDO 24 DI JULI. RIFA LO TA DIA 15 DI JULY 2013 PA 2'OR ATARDI NA OFICINA DI AEROTUY NA ADRIAAN LACLE BOULEVARD 19 LOKAAL 3

**Corta e etiket aki, yene y entrega esaki na Aerotuy na Playa pabao di Peanuts**



## Problema entre ex pareha cu maltrato

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diamars 2.12 na un cas na Cumana na unda un ex - casa a bin busca problema. Na e cas, e muher G. a bisa polisnan cu su ex casa Z. a maltrate y a kibra algun cos di dje. Polisnan a detene e homber Z. pa maltrato y destruccion y G. a bay warda hunto cu polisnan pa duna keho.

## Dos mucha muher a huy for di Centro Ortopedagogico

STA. CRUZ -- Un mama cu tin un yiu den e centro O.C. a yama warda di Shaba diamars 4.45 pa bisa cu su yiu muher M.V.E. naci na Colombia di 14 aña a huy for di e centro. E mama a duna polis e number di telefon di M.V.E. pa tuma contacto cune. Polis a papia cu M.V.E. y el'a bisa cu e lo bay bek na e Centro Ortopedagogico, O.C. M.V.E. a bisa polis cu e ta hunto cu un otro mucha muher M.F. di 14 aña. Polis a bay na e cas na Madiki Kavel y ta hiba e muchanan bek na e centro. Ora cu nan a yega na e Centro, Polis a ripara cu M.V.E. tabata keha di dolor na su pia. E dos muchanan a huy for di O.C. y segun nan declaracion nan a bula for di e prome piso. Ambulance a bin na e sitio y a controla su pia.

## Cas den Hubadastraat a haya bishita di ladron

STA. CRUZ -- E homber T. a bay diamars 10'or warda di Playa pa duna keho di ladroncia na su cas. El'a bisa cu el'a sali di su cas 23.30 pa bay traha. El'a laga su cas na yabi y tur cos bon cera. Mainta ora cu el' a yega banda di 9.30, el' a mira cu desconocirnan a drenta den su cas.

## Homber persigui pa ex di su amiga

STA. CRUZ -- Central ta manda polis cu urgencia diamars 8.20, den vecindario di un school pa un asistencia. Na e sitio Polis a papia cu homber O., kende a bisa dia 6 di Juli mas o menos, el'a mira e homber A.D. pasa den su auto dilanti e school. A.D. a bira e auto pa bin den su direccion. O. a bisa polisnan cu el'a bay sconde. Na e momento ey, Polis for di servicio ta meld cu el'a haya un homber scondi pazuid di su cura. E homber a dun'e e mesun storia na su colega. Polisnan lo busca A.D. pa nan papia cun'e. Durante cu Polisnan ta papia cune, a resulta cu aña pasa caba A.D. a wordo cera pa intento di asesinato. E problema ta cu O. tin un relacion cu e ex - amiga di A.D. E caso tin atencion di Polis.

## Mas detencion ta cay ariba diamars anochi den area di United Dinner



STA. CRUZ -- Diamars anochi durante e controlnan preventivo den area di United Dinner ariba Driemasterstraat. Tabata tin un grupo ey dilanti y for di e grupo ey dos persona a dicidi di manda botter. Mes ora Polis a actua y a detene 2 di e persona. E resto di e grupo a ser plama for di otro.





## Pabao di cruzada di Drive Inn: **Chauffeur a bay pasa auto, pero a perde control y bolter**



STA. CRUZ -- Diamars anochi algo prome cu 11'or un patruya di trafico bayendo direccion San Nicolas a topa un pickup riba su banda. E pickup aki tabata pabao di e cruzada di Drive Inn. Aparentemente e meneer aki lo a bay

pasa auto, pero no a tene cuenta cu e "isla" di trafico mey mey di caminda. Aki e auto a bay halto. E meneer mes a sinta piki su toolsnan cu tabata den e pick up. Danki Dios e meneer a sali illeso di e accidente aki.

Candidata di MEP Shailiny 'Shai' Tromp Lee  
cuestionando prioridadnan di inversion di gobierno

## Envez di tira placa afor na proyecto aventurero, Aruba mester inverti den necesidadnan basico

STA. CRUZ -- Na Aruba y particularmente bao di e gobierno actual tin un tendencia hopi fuerte pa copia cosnan di afo. Tambe e gobierno aki ta propagando tur cos green, green, green, ... pero ta evidente tambe cu ta djis pa propaganda of sin pensa ta haciendo e cosnan aki sin berdaderamente kier yuda medio ambiente of un Aruba sostenibel. Ta Masha bunita papia di green, y berdaderamente energia alternativo ta algo cu nos mester cuminsa considera, pero alabes nos mester ta realistico cu Aruba ta limita na recursonan necesario. Particularmente nos tin poco fondo financiero, manera diferente instancia financiero renombra tanto local como internacional a avisa nos caba recientemente. Aruba mester keda humilde y realistico pa asina usa e recursonan financiero cu nos tin.. Nos mester ta realistico y practico den usa poco fondo cu nos tin, na cosnan cu ta necesario of cu lo duna beneficio bek na pueblo y no na e imagen di un partido (green) of ego di esnan cu ta boca yen cune awe. Paisnan rico y poderoso mes, tin problema pa paga e investigacion y pruebanan mester keda haci prome cu esakinan duna resultado y te ainda ningun di nan por demostra un exito. Laga e paisnan rico y poderoso demostra y comproba, cu e tecnologianan aki ta sostenibel prome cu nos pover inverti e poco placa cu nos ta generando di e unico industria cu nos tin ainda. Gobierno actual ta tumando decisionnan descabeya, unda gobierno kier sea tuma hende haci of tin megalomania (grootheidswaanzin) y ta gastando hopi pero hopi placa na cosnan cu no tin siguranza alguno cu ta bon pa comunidad y ta



sumamente cuestionabel. Djis mira e proyecto di parke di molina di biento na Urirama. Mientras ta pretende di ta mas grandi cu nos ta den proyectonan aventurero asina y conferencia miyonario, gastando miyones, e cosnan basico y esencial mes pa un maneho ambiental y sostenibilidad mes, gobierno no ta percura pa nan t'ey.

Por ehempel: na Aruba ainda nos no ta separando sushi den diferente tipo pa recicla of produci energia. Compania di utilidad no ta cla pa acepta coriente cu abo como ciudadano produci na cas. Cualnan ta djis algun cos cu no ta costa hopi pero cu si ta basico y esencial, esta ta e fundeshi pa un maneho ambiental y pa sostenibilidad. Gobierno no ta educando pueblo y nos no ta invertiendo den e infraestructura basico aki pa un maneho ambiental sano. Saco di plastic ta mesun cos. Den gobierno anterior a inicia pa elimina saco di plastic

den supermercado. Algo cu na tur pais di mundo ta comun y ta algo cu hende mester keda educa pa e cambio. E gobierna aki a laga esaki bay pa olvido y tur dia tin saconan ta bula pega den mata y ta bay lama mata bida marino. Gobierno actual ta negligente riba e tereno aki pero si nan ta bon den propaganda proyectonan aventurero, congresonan miyonario y innecesario, gastando placa. Den un gobierno di MEP, unda e hende ta central y cu si ta serio den gobernacion, basa riba plan di maneho (beleid), lo sa di inverti na unda tin mester y cu tempo lo saca e beneficienan real pa e pueblo. Pesey mes, na September awor duna MEP e confianza. MEP t'ey! Si pueblo ta interesa di sa mas di e pensamentonan aki check out nos facebook page Shailiny 'Shai' Tromp Lee riba cual por waak e videonan den cual ta amplia riba esakinan of por contact nos na email: shai.mep2013@gmail.com y pa cita pa bishita yama tel: 569-8049.



# Partido Democracia Real a presenta mas candidato pa pariba di brug



STA. CRUZ -- Diasabra anochi, partido Democracia Real a cuminsa su campana na San Nicolas, bao di e tema cu 'The sun always rises in the east'. E no ta coincidencia cu e sitio y e tema aki a wordo scogi door di partido Democracia Real. Den pasado cu e establecimiento di e refineria LAGO na San Nicolas, Aruba a conoce un periodo di crecimiento economico grandi. Awendia cu e

ceramento di e refineria, e impacto economico ta wordo sinti hopi mas na San Nicolas cu na otro partinan di e isla. Durante e evento, partido Democracia Real a introduci sr. Milo Martes y drs. ing. Elton Lioe-A-Tjam como candidatonan nobo. Dos hende homber profesional cu conoce e parti di e isla aki bon y cu tin plannan concreto pa reactiva e economia di pariba di brug. Cu e anuncio

di e dos candidatonan nobo aki, mr. Andin Bikker ta demostra cu e ta bezig di forma un team di hende dinamico cu diferente experticio rond di su persona. E anochi aki partido Democracia Real a wordo bon ricibi door di e pueblo di pariba di brug. E pueblo a sali na grandi pa muestra cu nan si ta kere cu e partido aki lo duna San Nicolas su gloria bek di antes y Aruba atrobe su di dos pilar economico.



## CORIENTE TA INDISPENSABEL!

Pa por garantisa suministro permanente di coriente, ta necesario pa nos clientenan paga nan recibo na tempo. Ultimo dia pa paga bo recibo di luna di mei 2013 lo ta:

**>> dialuna, 15 di juli 2013 <<**

Clientenan cu no paga nan recibo prome cu e fecha aki, ta core riesgo cu e percela por wordo desconecta.

Tene cuenta cu pagonan via banco ta yega algun dia despues den nos poder.

ELMAR ta conta cu bo sosten, pa nos por sigui garantisa suministro di coriente continuo y di calidad.



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via [info@elmar.aw](mailto:info@elmar.aw)



# Partido AVP ta paga campaña di Mervin Ras mientras otro nan tin cu mula

STA. CRUZ -- Tin hopi discordia den partido AVP. Informacion cu nos a haya ta bisa cu recientemente pa e lanzamiento di Mervin Ras; tur gasto a core pa cuenta di Partido AVP, mientras otro candidatonan mes tin cu mula den campaña. Nos a bin comprende cu no solamente ta paga pa e gastonan di campaña di Mervin Ras, pero tambe a duna Mervin Ras masha hopi campañador pa dune support y cana cune. E privilegio aki ta wordo discuti den AVP. Con ta posibel cu pa Mervin Ras tin un lanzamiento asina costoso? Unda a mobiliza henter partido pa asisti na e evento? Mientras cu algun dia despues partido a laga Donny Rasmijn na

caya? Donny Rasmijn tabata tin un evento na Savaneta unda henter partido a bira lomba p'e. Ta solamente e cu su yiu y su señora a keda para ta waak otro, pasobra ta asina bashi e evento tabata. Ademá Donny no por a paga su gastonan y mester a paga hende pida pida y poco poco. Unda e sosten pa colega a keda? Asina hopi candidato ta waak e inhusticia cu nan mes como AVP ta wordo poni un banda y ta privilegia politiconan cu ta bini di MEP. Esaki sigur a percura pa basta intrankilidad den e partido unda cu den un reunion di partido hopi a baha ariba Mike Eman pa puntre ta kico ta pasando.

# ILEGALIZE

El Ministro Richard Visser le garantiza al pueblo que no legalizaran el uso de la marihuana

Detalles  
Publicado el Viernes 05 Octubre 2012 02:50

## Burgemeester Rotterdam komt met eigen wiet-kweek-plan

vrijdag, april 12, 2013 - 11:16 NL



"I'm for it. And for it for medical reasons, and for it for political reasons - people ought to be able to make their own choices - and for it for constitutional reasons - in, that is, there shouldn't be any 'thou shalt nots' by the federal government that somebody can't smoke or drink something... but, the principal is that in a free society people should be able to make up their own mind what they put in their bodies whether its nutritional substances or whether they're smoking medical marijuana." - Ron Paul

Segun RED: Candidata di partido RED, Roxanna Halley, a keda deteni ilegalmente

masnacion July 07, 2013

WOWO POLITICO

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

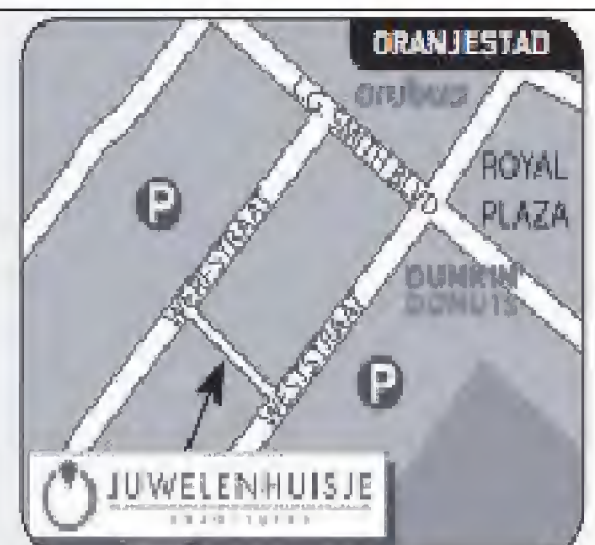
# MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

## PASA Y COMPROBA PA BO MES!



## JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B, V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141



## Mas happy hour di ladroncia di auto



STA. CRUZ -- Diarazon mainta tempran Polis a bay riba tereno di Aruba Juniors. Aki un doño di un Hyundai Accent cu a ser horta den careda di 2'or pa 3'or di marduga, a haye bek. Nan a bay cu e plachi number y tambe

a kibra e glas pa nan por a horta. E meneer di edad caba tabata toch contento cu nan no a kima of lague ariba blokki. STOHD y tambe e Team di ladroncia di auto a ser pidi pa presenta na e sitio.

## Parlamentario Tanja Jadnanansing: 'Bo Aruba ta un manera innovativo pa bisa: bin bek Aruba'



STA. CRUZ/ Den Haag – 'Pa medio di e exposicion aki y e manera cu Aruba ta estrecha e relacion cu e comunidad Arubano na Hulanda ta un bon manera y un manera inovativo pa bisa: bin bek Aruba. No cu palabra so, pero instrui y cu incentives. Y Aruba ta haci esaki na e momento aki na un manera sublime.' Esaki miembro di Tweede Kamer Tanja Jadnanansing a bisa den su discurso den Beurs van Berlage na Amsterdam prome cu apertura di Bo Aruba. 'Bo por bisa cu Aruba a re inventa su mes y a bira un "trendsetter" ariba e tereno di desaroyo duradero y ta emocionante pa experiencia esaki.' Sra. Jadnanansing a bisa cu loke ta apela na dje ta e ambicion di Aruba pa logra bin cu enseñanza di 5 estrea. 'Mi ta contento cu e desaroyo aki pasobra tur cos ta depende di

bon enseñanza na e hobennan. Esaki ta haci cu e hobennan ta haya mas seguridad den bida. Aruba ta laga nos mira cu esaki ta e posibilidad: e concepto di "gateway" ta emociona mi pa mira cu un isla chikito ta purba na bin cu un ambicion grandi "Think Big!". Aruba ta bira e conexion entre America y Europa; con bunita y maravioso esaki ta,' segun sra. Jadnanansing. Den su discurso sra. Jadnanansing a menciona un frase ariba e frontpage di e revista Aruba Dushi tera "Nederland kan leren van Aruba" (Hulanda por siña di Aruba). 'Den silencio mi ta kere cu e frase aki tin su valor. Unda cu nos aki na Hulanda tur dia ta bisa otro cu e situacion di e economia ta malo. Aruba ta bisa NO, con bo kier meen crisis economico. Mira esaki como un oportunidad y nos ta bay pe! E oportunidadnan cu

Aruba ta mira, mi ta hiba nan cu entusiasmo den Tweede Kamer despues di reces y bisa tur hende pa nos tambe - mescos cu Aruba - mira e oportunidad nos dilanti,' asina e parlamentario a bisa.

Sra. Jadnanansing a muestra aprecio pa e ley cu Gabinete Mike Eman a introduci cu e estudiante despues di su estudio y cu dentro di tres aña regresa Aruba, ta ricibi un reduccion di 30 por ciento ariba su debe di e Arubalening. 'Ta cosnan chikito, pero grandi y hopi interesante. Ta crea incentives pa bisa regresa bo pais, nos ta warda ariba bo. Aruba kier muestra cu nos mester dibo y nos ta desea pa bo regresa. E manera aki no ta keda na palabranan bashi di bisa nos kier pa boso bin bek, pero Aruba ta bisa cu e ta brinda incentives, perspectiva nan bunita y Aruba ta brinda bon condicionnan.' Na final di su discurso sra. Jadnanansing a remarca cu e concepto di "gateway" ta un bon concepto y ta bon pa mira cu Aruba tin bista pa otro aspectonan banda di e concepto di "gateway". Sra. Jadnanansing: 'Pa bira un berdadero "gateway" y enberdad brinda e hospitalidad aki, e isla y e comunidad mester ta sinta bon den otro. Y asina bo ta traha na construi un comunidad, bo ta traha na fundacion di e hoben Arubano, cu e pensamiento cu esaki ta mi pais y mi ta convenci cu esaki lo inspira hopi persona,' segun Tanja Jadnanansing miembro di Tweede Kamer den Beurs van Berlage na Amsterdam prome cu apertura di Bo Aruba. (fotografo Nico van der Ven).



Diadomingo 14 di Juli na Plaza Betico Croes

## Serlimar ta celebra 25 aniversario den gran forma



STA. CRUZ -- E aña aki ta un aña di Celebracion pa Serlimar, unda cu Serlimar ta celebrando 25 aña di existencia. Serlimar a opta pa celebra esaki grandemente cu e pueblo di Aruba. Di e forma aki gradiciendo Aruba completo pa e sosten ricibi durante 25 aña largo. Sigur e 25 aña aki no tabata uno facil. Serlimar ta recorda retonan grandi pa e organizacion y pa cu e servicio. Pero alavez Serlimar ta recorda con como un famia a surpasa tur esaki y awor Serlimar a reposiciona su mes den Pueblo. Aruba a acepta esaki y ta dunando su sosten keto bay! "Primeramente nos lo kier a duna un danki na pueblo pa e confianza y e sosten cu pueblo a duna Serlimar. Sin boso awe nos no lo ta celebrando Serlimar su 25 Aniversario", tabata palabra di sr. Richard Fingal, Director di Serlimar Sui Generis. Manera ya tin un paar di siman caba Serlimar ta propaganda su evento pa su 25 Aniversario. Esaki lo tuma lugar diadomingo awor dia 14 di Juli na Plaza Betico Croes. Un celebracion cu lo priminti di ta grandi y cu pueblo di Aruba ta sostiene masalmente. Tur cos lo cuminsa for di 10'or di mainta cu un tremendo Car Rally, sigui pa un Multi Mercado y actividad lo termina 10'or di anochi den

grandi cu presentacion di bandanan grandi di Aruba. Manera menciona, mainta lo habri cu un Car Rally yama: "Waste Pirates". Esaki ta pa esnan cu ta gusta aventura. Topico pa cu e Waste Pirates nan aki lo ta historico, ambiental y tambe tocante di Serlimar mes. Serlimar ta conseha tur hende subi riba Serlimar su website ([www.serlimar.org](http://www.serlimar.org)) y cuminsa busca informacion. Inschrijving lo ta habri e dia ey mes pa 9:00 – 9:45. Y e Car Rally mes lo sali for di 10'or di mainta y lo termina 2'or di merdia. Pa por participa den e actividad aki bo grupo por ta maximo di 4 persona y mester tin un persona cu tin rijbewijs pa por participa pa e Car Rally. Lo tin premio pa esnan cu a haya mas hopi punto. Despues di esaki ta sigui di biaha cu e multi Mercado cu producto nan local tambe tent di cuminda y cos di bebe. Pa 5'or di atardi lo cuminsa cu presentacionnan como entretenimiento di baile. Lo bay tin diferente grupo di baile y tambe un conhuntito tipico. Despues Rincon Boyz ta habri e parti final di e programa y lo cuminsa pone ambiente cu su dushi musica, sigui pa D'Licious cu lo pone tur hende goza sin fin. Tsunami lo clausura e evento aki den grandi. Serlimar ta extende un invitacion pa Aruba completo pa bin celebra

cu nan den grandi nan 25 aña di existencia y pasa un dia placentero cu famia y amigonan. Di e forma aki Serlimar ta gradici Aruba completo pa nan sosten y apoyo durante tur e añanan aki.



**mep t'ey**

**PA GARANTISA TRANKILIDAD Y SEGURIDAD  
DI NOS PUEBLO Y NOS BISHITANTENAN**



WWW.MEP.AW





# Muchanan di Traimerdia Kudawecha a clausura nan proyecto di lesamento den ambiente di Circo



STA. CRUZ -- Den e ultimo simannan, e proyecto di lesamento pa muchanan di Traimerdia a yega su fin. E proyecto aki a resulta uno masha exitoso mes. E muchanan a goza un mundo trahando riba nan tema preferi. Awor a yega e momento pa e clausura di e proyecto di Traimerdia na Kudawecha cual tabata tin e tema di Circo cu sigur a capta hopi atencion.

E muchanan a prepara un tremendo show di magia. Nan a conta storianan cu a haci e atardi aki uno extraordinario. E team di Digicel ta e orguyoso sponsor di e proyecto aki y e compania ta hopi contento di por aporta na haci e muchanan feliz door di haci posibel nan participacion y laga surgi nan creatividad. Elaine Singh, di e Departamento di Mercadeo di Digicel tambe a participa den e show final y sigur a disfruta di e tema aki. Director di Digicel, Remko van der Veldt, tambe tabata presente y a destaca e fantasia y esfuerzo cu e muchanan a pone den e show aki. Nan a traha diferente obra di man cu tambe tin e tema di circo cu a contribui na e fantasia unico di cada mucha pa laga e storia bira realidad.

12 DI JULI

**DIRECTIVA DI MEP SANTA CRUZ  
CORDIALMENTE TA INVITA PUEBLO PA UN**

**REUNION DI CONTACTO**



**EVELYN WEVER CROES**  
LIDER DI MEP TAMBE LO TEY



**EDGARD VROLIJK**



**ARONDINO CROES**



**SETTY YARZAGARAY**

ADRESS JAN FLEMMING 19-A  
(CAS DI FAMILIA NAVAS)  
ORARIO 7.30PM - 10:00PM



WWW.MEP.AW

VOTA *mep*



Universidad di Aruba

Na September 2013 lo cuminsa cu un programa di estudio nobo:

## Bachelor Lerarenopleiding Wiskunde

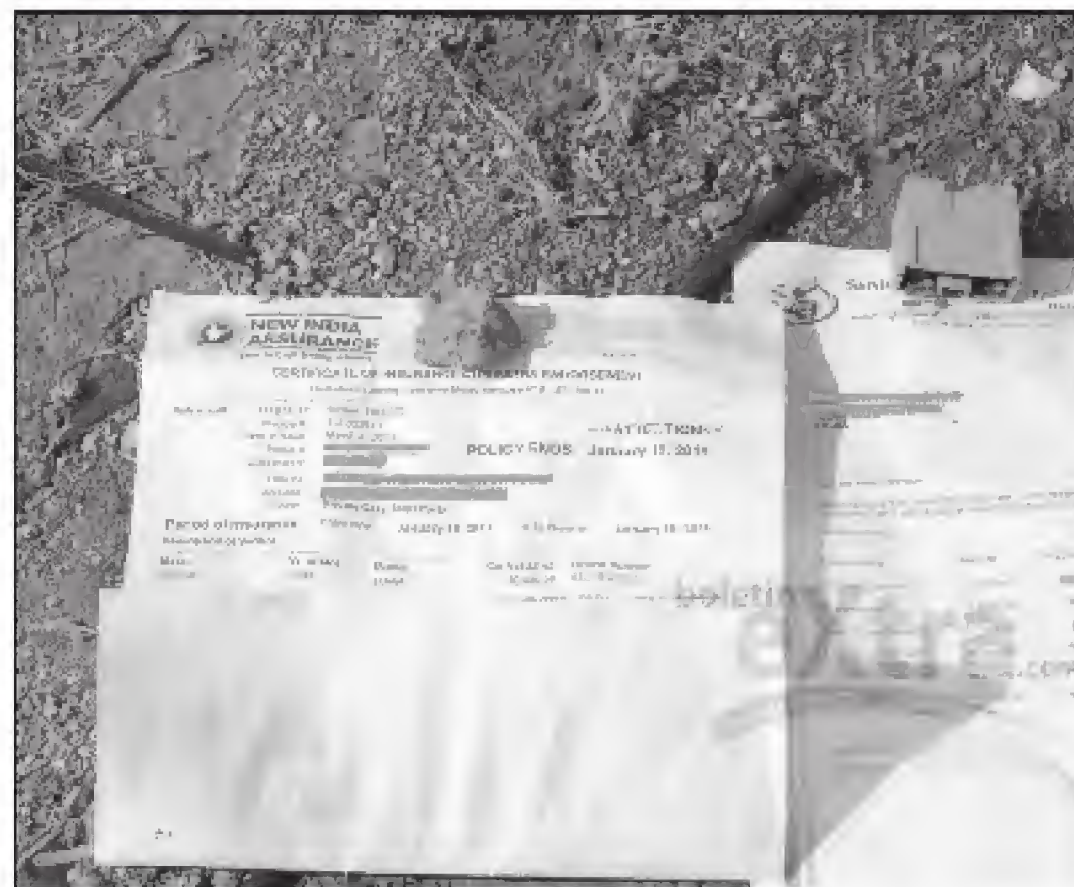
STA. CRUZ -- Como un maestro (a) naturalmente bo sa hopi di e materia cu bo ta duna pero ta importante tambe pa bo sa con pa pasa bo conocimiento over na bo studiantenan. Como un maestro (a) bo ta duna mas cu solamente les: bo ta guia bo estudiante por ehempel riba tereno personal y profesional y bo ta organiza actividadnan pa bo estudiante nan. Bo ta gusta traha cu hoben nan di 12-18 aña? Bo kier siña e hobennan aki e materia di Wiskunde? E ta musta interesante pa bo persona duna les na estudiante nan di MAVO/HAVO/

VWO/EPI/EPB? Si e contesta na tur e preguntanan aki ta SI, e ora e programa nobo di Bachelor Lerarenopleiding Wiskunde cu lo ser duna na Universidad di Aruba ta pa bo persona. Lo ta bay tin un anochi di informacion pa asina duna tur esnan interesa e oportunidad di por haci pregunta y tambe pa aclaria cualkier duda cu por tin referente e programa nobo aki.

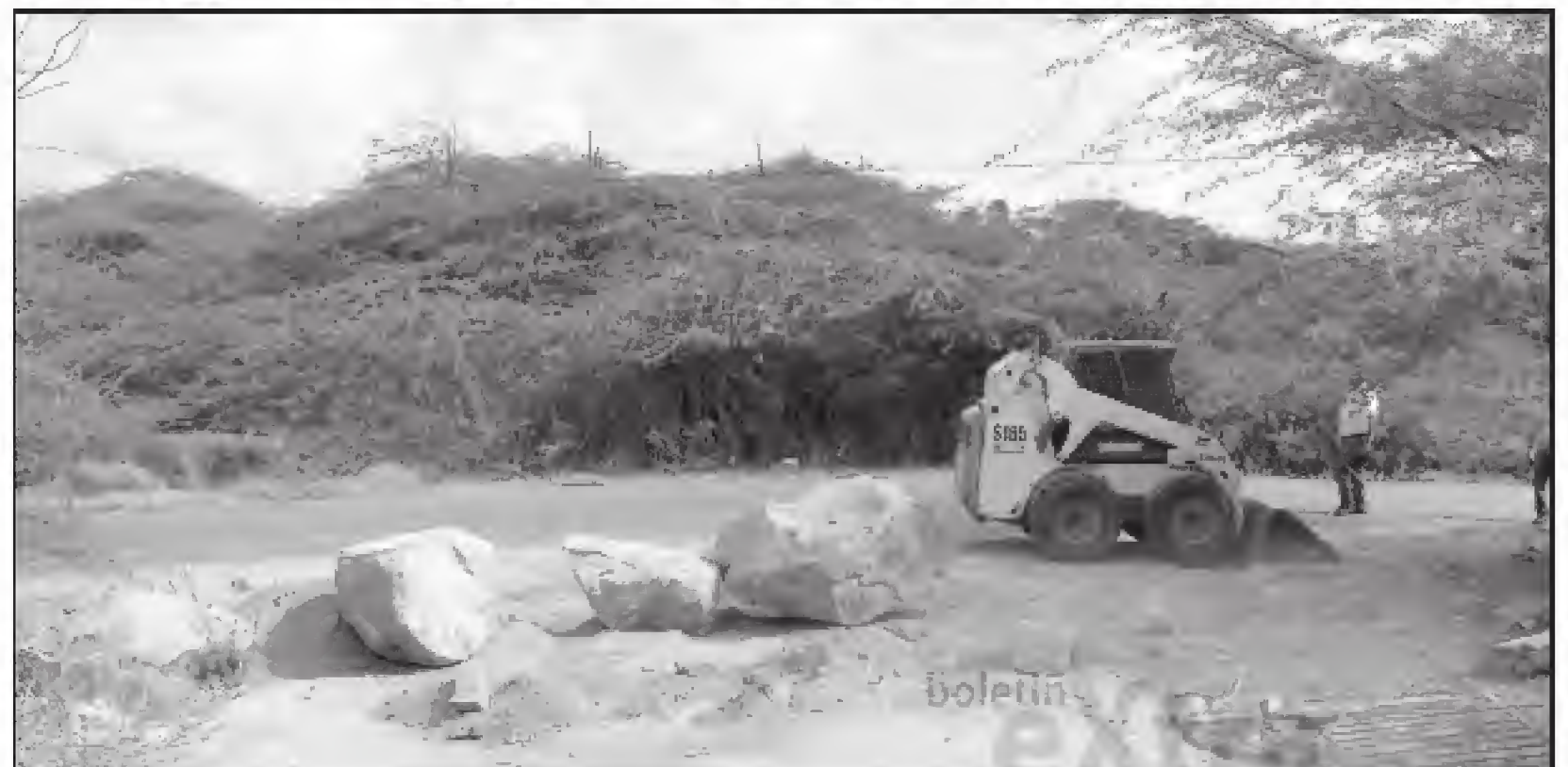
Dia: Dialuna 15 di Juli 2013 pa 6:30 pm – 7:30 pm na Apex Building L.G. Smith Blvd 158 (edificio blanco banda di ex-Superfood).

## Subida pa Choller House na Rooi Afo cerá

A encontra un cantidad di auto horta y desmantela



STA. CRUZ -- Diarazon parti mainta e Polis di Bario encargo cu area di Seroe Patrishi y vecindario a presenta na Rooi Afo. Aki nan a laga blokia e entrada na e cas bandona di choller. Polis di Bario, sr. Vos a laga cera e entrada aki, mirando e cantidad di autonan horta cu nan a haya ey tras. Dus ta yega un momento cu mester stop e fechorianan aki y kico mihor cu blokia subida pa e cas.



## TA BUSCA

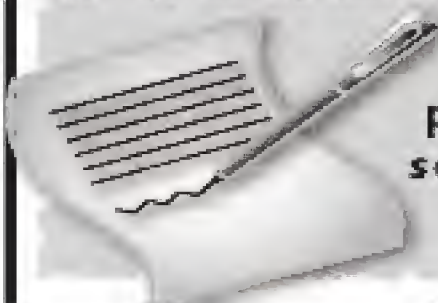
Estilista profesional pa  
un beauty salon situa na  
Santa Cruz.



Pa mas info yama:  
**738-0101**

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
**585-9500**





## INDIGNO

Despues di un weekend horroroso riba nos isla durante cual dos ser humano tragicamente a perde nan bida pa arma di candela, nos a keda babuca di tende nos ministro-presidente cu cara seco declara den un entrevista cu tur e desastre aki ta pa culpa di un gobierno cu a baha mas di 1156 dia pasa. Envez di a lo menos haci un promesa (falso) cu awor si lo duna instruccion na su ministro di husticia, pa presenta finalmente un plan (manera exigido di tur hende sensato) pa cuminsa combati criminalidad den un forma efectivo y pone mas credito den presupuesto pa esaki, ta haci un declaracion politico for di lugar, totalmente indigno pa tal posicion. Tin momento cu ta apto pa purba haci politica, pero tin momento cu mester demostra responsabilidad y seriedad. Cu curashi mester a reconoce e falta di maneho riba tereno di seguridad y pidi disculpa publico pa esaki. Si bo ta biba riba suela y no den nubia, bo mester a capta e fenomeno grave di criminalidad continuo for di masha hopi tempo caba. Simplemente lesa corantnan principalmente despues di cada weekend. Coremento pa responsabilidad y mustra dede riba otro ta un acto autentico di cobardia. Mester tene na cuenta cu ministro-presidente di un pais ta papia den nomber di henter pueblo y no unicamente di votadornan di su partido. Na momento cu gobierno nobo a tuma mando na aña 2009 tur responsabilidad di gobernacion ta cay totalmente riba su cuenta, tanto pa cosnan positivo pero igualmente pa esnan negativo/desastroso. Si tin decisionnan di aspecto general di gobierno anterior cu ta wordo considera robez, ta tarea/obligacion di gobierno nobo pa coregi esakinan. Laga nos purba ilustra esaki cu un ehempel simpel. Na momento cu Barak Obama a huramenta como presidente di Merca na aña 2009, su prome decision/decreto tabata esun pa cera e prison di Guantanamo na Cuba, como señal directo di desacuerdo cu tal decision di ex-presidente Bush. Ningun momento a expresa critica riba Bush. Awor, mas cu cuatro aa despues pa motibonan fuera di su alcance (ocasiona e.o. pa falta di cooperacion di partido republicano di Bush) ainda keto bay Guantanamo ta den operacion. Awe ta existi un problema grandi den tal prison, pa motibo cu 120 prisionero ta den huelga di hamber. Ningun hende normal lo por pensa cu Obama lo bay television y declara cu ta gobierno y partido di Bush lo ta culpabel pa esaki. Ta Obama como presidente actual ta responsabel pa esaki, punto. Esey nos ta yama responsabilidad y seriedad. Ta na Aruba so nos ta tolera actonan indigno di gobernantenan. Responsabilidad parcial ta bay igualmente pa tur parlamentario cu ta permiti esaki. Den caso cu falta expertonan den partido pa yuda prepara un plan pa combati inseguridad, por acudi na otro partidonan, mescos cu a busca servicio di Mr. Nilo Swaen pa solucionnan financiero.

HASTA CUANDO???? VOX POPULI .....



## Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi Fundacion Lanta Papiamento ta ricibi reconocemento



STA. CRUZ -- Dia 22 di Mei, un dia despues di e prome decada di oficializacion di nos idioma Papiamento, Fundacion Lanta Papiamento a celebra su di cuater aniversario. Sigur un acontecimiento pa pone nos para keto un rato y reflexiona, principalmente den e aña aki, cu ta proclama como aña di Papiamento. For di momento cu e planta e prome simiya, cu mientrastanto a bira un mata fuerte, balente y consistente,

Fundacion Lanta Papiamento no ta riña pa bolter cada piedra cu ta necesario pa traha na concientiza nos comunidad di e balor y importancia di nos lenga materno y dun'e e lugar cu e merece. Un tarea cu no ta nada facil, mirando nos historia y e resistencia cu te ainda tin, por ta pa falta di informacion of di miedo. Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi a y ta sigui e trabao y esfuerzonan di Fundacion Lanta Papiamento for di

un principio. Como muestra di aprecio y estimulo pa sigui cu e bon trabao a regala FLP un poesia cu ta ilustra e lucha di nos idioma pa reconocimiento, pa e bunita trabao cu e fundacion aki ta haci. Sra. Olga Buckley na nomber di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi a haci entrega di e reconocimiento na e miembronan di Fundacion Lanta Papiamento, sra. Joyce Pereira, sr. Ramon Todd Dandaré y sra. Bertha Wolff.

## Auto cu rasca haya riba lugar di parkeer

STA. CRUZ -- E muher S.C. a bay diamars 10.00, warda di Polis na Shaba y pa duna keho di destruccion hacina su auto. El'a bisa cu e ta kende a doño di e auto Chevrolet Spark preto A-39462 y cu dia 7 di Juli atardi, el'a bay na Aruba High Winds y a para su auto riba L.G. Smith Blvd panord di e hotel den construccion. E mesun dia 22.30, el'a dreña den e auto y a bay for di e sitio y a para e auto dilanti su cas. E dia siguiente ora cu el'a bay dreña den e auto, el'a mira un rasca na e banda robez di e auto. Un rato despues su partner R.C. naci na Bonaire di 41 aña a papia cu un amiga y a bisa e amiga kico a pasa cu e auto. E amiga a bis'e

cu el'a mira e muher D.D. el'a mira banda di e auto, ora cu e tabata para riba L.G. Smith Blvd. Segun su declaracion, cu D.D. tin seis luna caba ta causa nan problema, como cu e no kier acepta cu R.C. a termina nan relacion. E Polisnan a yama S.C. pa e bay warda pa duna keho. Tambe R.C. y S.C. kier a papia cu e departamento di Recherche, di e asunto cu D.D. ta haciendo fastioso riba facebook y ta insultanan. Esey no ta tuma lugar riba wall, pero door di mensahenan priva. Mirando cu no por wordo comproba cu ta D.D. ta esun cu manda e mensahe, mester papia cu Recherche pa mira kico a wordo bisa. Polisnan a purba yama D,D, pero sin resultado.



# SORTEO DI LOTERIA DI CLUB KIBRAHACHA

## DIA 5 DI JULI 2013



Lot. Nr.:

1 PREMIO	Vacation Cruise on Monarch (2 pers.)	4806
2 PREMIO	Vacation Roundtrip Orlando Disney incl. Hotel & attraction (2 pers.)	4548
3 PREMIO	Curacao (2 pers.) 3-days/2 nights Kura Hulanda Hotel	6153
4 PREMIO	Laptop computer by Boolchands	3262
5 PREMIO	Flatscreen TV by AMC Unicon	6462
6 PREMIO	Weekend stay at Playa Linda	6769
7 PREMIO	Brunch for 2 at Hyatt Hotel	3773
8 PREMIO	Dinner for 2 at Gianni's Restaurant	6777





# SUMMERCOURSES 2013

Hobennan di Aruba bo a tende di Summer Courses 2013 caba?



STA. CRUZ -- No laga e chens aki pasa bo, pasobra SUMMERCOURSES 2013 lo bay ta inolvidabel un biaha mas, unda tur hoben presente lo siña desaroya nan mes, conoce nan mes mas y siña con pa ta un lider den futuro. E aña aki e workshops presenta den e siman di Summer Courses 2013 lo ta solamente 5,- florin pa tur 3 dia di curso, unda tur hoben presente lo goza di nan vakantie y mihor ainda lo e ta algo positivo cu como hoben bo lo por siña hopi for di dje. Asina ta marca den bo agenda/calendar pasobra dia 16, 17, 18 di Juli 2013 bo no lo por perde! Esaki ta un oportunidad unico cu Fundacion Parlamento

Hubenil Aruba lo ta dunando na tur hoben di Aruba. TUR workshops lo wordo duna na E.P.I Auditorium, Oranjestad. E prome workshop ta 'I am success' cu lo wordo presenta pa Natasha Felix. Como un hoben, e no ta facil pasobra nos ta den e proceso di crecimiento, na unda nos ta buscando e caminda corecto pa un futuro briyante. Pesey, nos ta haya nos mes ta deal cu situacionan unda cu nos mester haci diferente decision importante cu lo por tin un efecto grandi den nos bida. Pero no laga esaki ta un problema, pasobra e dia aki lo bo haya sa con pa deal cu situacionan asina na momento di mester tuma decisionman

importante y tambe con pa bira un persona exitoso den bida. E orario di e workshop aki lo ta di 9:00 am te 12:00 pm. E di dos workshop lo ta 'Leading with attitude' cu lo wordo presenta pa sra. Monica Kock. Si nos waak rond di nos un rato, mira cuanto hoben no tin e motivacion of no ta sinti su mes feliz cu e situacion cu nan ta aden. E gana di "give up" ta hopi grandi, especialmente entre nos hobennan aki na Aruba. Porehempel na school, ora cu nos no ta comprende un materia. Pesey, e workshop aki lo dunabo e oportunidad di waak e parti positivo di tur situacion, pasobra pa cada situacion tin un solucion! E workshop

aki lo ta di 9:00am te 1:00pm. Y por ultimo nos ta haya e workshop di 'Boosting selfesteem' y esaki lo wordo presenta pa srta. Abigail Arends. Cuanto biaha como hoben bo a yega di sinti cu bo no ta pertenece na algo of un caminda. Cuanto biaha bo a puntra bo mes: Ken ami ta? Con ami como hoben mester kies kico mi kier ta den futuro, mientras cu mi no a conoce mi mes full ainda? Hoben no preocupabo mas over preguntanan asina, pasobra cu den e curso aki lo bo haya tur informacion cu bo mester pa bisa 'THIS IS ME'. E workshop aki lo ta di 9:00am te 12:00pm.

Hobenan, corda cu e cuponan ta limita! No perde tempo mas y inscribi di biaha, pa asina abo siña bira un lider. No solamente riba bo mes so, sino tambe den bo comunidad! Hobennan di awe, lidernan di mañan. E chens t'ey awor, no lag'e pasa! Mail nos di biaha na [summercourses@hotmail.com](mailto:summercourses@hotmail.com) Pa mas informacion, tuma contacto libremente cu Fundacion Parlamento Hubenil Aruba via: Tel: 5886860/5833856, Facebook Page: Youth Parliament Aruba Website: [www.parlamentohubenil.com](http://www.parlamentohubenil.com)

## Summer courses

16 JULY 2013

**'I AM SUCCESS'**  
9:00am - 12:00pm

17 JULY 2013

**'LEADING WITH ATTITUDE'**  
9:00am - 12:00pm

18 JULY 2013

**'BOOSTING SELF ESTEEM'**  
9:00am - 12:00pm

**TUR CURSO LO TUMA LUGA NA EPI AUDITORIUM**  
**INSCRIPCION TA COSTA SOLAMENTE 5 FLORIN\***

**CURSO TA PA HO BEN ENTRE 14 PA 23 AÑA**

INSCRIPCION TA PA TUR 3 CURSO HUNTO  
 pa mas informacion: 588-6860 / 5833856  
 registra na: [summercourses@hotmail.com](mailto:summercourses@hotmail.com)



## Vakantie grandi na biblioteca



STA. CRUZ -- Biblioteca ta organiza 2 programa special pa mucha durante vakantie grandi. Esaki ta un temporada cu hende tin poco mas tempo pa lesa. Ta spera cu tur miembro di biblioteca ta pasa busca mas boeki den e dlanan aki. Pa mucha tin un programa di lesamento, tres siman largo. Tambe ta pasa pelicula pa mucha den aire liber. Biblioteca Nacional Aruba ta invita tur mucha hunto cu amigo y amiganan pa bin disfruta di anochinan di pelicula na aire liber durante vakantie grandi. Ta cuminsa e siman aki cu 'Escape from Planet Earth' dlanan 10 & 11 Juli, 'Wreck it Ralph': 17 & 18 Juli, 'Rise of the Guardians': 24 & 25 Juli, 'Kung Fu Panda': Legends of Awesomeness: 31 Juli & 1 Augustus y por ultimo Hotel Transylvania: 7 & 8 Augustus. Tur diarazon na sucursal San Nicolas y tur diahuebs na biblioteca na Playa cuminsando pa 7'or di anochi (patras di e edificio). Tin un skina di coypasaboca cu Popcorn,

Pan cu Hotdog, Mangel y Chips y un skina di Refresco y Juice. Entrada ta solamente un sonrisa! 50 mucha actualmente ta participa den e programa di lesamento, tanto na Playa como na San Nicolas. Muchanan entre 7 cu 12 aña ta lesando un boeki tur siman te cu fin di Juli. Cada siman riba e diarazon of diahuebs na un orario stipula cada mucha ta bay biblioteca bek pa conta algo di e boeki cu el' a lesa y ta ricibi un regalito como un estimulo pa sigui lesa. Cupo pa e programa aki ta yen. Durante vakantie grandi biblioteca na Playa ta habri diarazon anochi te 8'or, pero e otro dlanan biblioteca ta cera 5'or. Biblioteca na San Nicolas ta habri diahuebs te 8'or y tur otro dlanan te 5'or. Pa tur anuncio y noticia por bishita e website [www.bibliotecanacional.aw](http://www.bibliotecanacional.aw) y e fanpage riba FaceBook. Tambe ta posibel pa reacciona riba 'posts', laga comentario of feedback y cuminsa un discusion. Y por haci pregunta. Ainda por



bishita e exposicion di potret 'E lesado' na biblioteca den G. Madurostraat 13. Un pabien na tur estudiante cu a bay over of a gradua y ta goza di un vakantie bon mereci. Ta spera studiantenan bek na Augustus dia school habri. Pa un y tur biblioteca a haya bastante boeki nobo den su coleccion. Un invitacion ta bay pa tur hende pa bishita biblioteca den vakantie.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa

Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa  
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



**Blush**  
**Beauty Salon & Boutique**

SITUA NA SANTA CRUZ 36

**NOW OPEN**

MONDAY TO SATURDAY

10AM TO 6PM

FOR MORE INFO & APPOINTMENT 585-3323

INTRODUCTION RATE

MENS HAIRCUT - AFLS. 20,-

LADIES - AFLS. 25,- & UP

FOR ALL YOUR SALONS NEEDS, BE @BLUSH BY *Kassandra*



Magikff. 9-7-2013 #1003

## Aruba Dushi Tera ofwel Glossy magazine MIKE. Deel 1.

We leven in de hemel, nou ja, en ook gelukkig, nog niet in de echte hemel als die zou bestaan. Nee we leven in een groene hemel, die bestaat zeker niet maar wordt ons wel onder de neus gewreven met Mike als een soort van Petrus aan de groene hemelpoort. Allemaal te lezen in het glossy magazine wat ik altijd liefdevol MIKE noem. Want als mensen zo ver kunnen gaan in gewauwel en onwaarheden dan moet ik daar bijna van gaan houden. Of overgeven, maar dat maakt zo'n rommel. Maar goed, ARUBA DUSHI TERA -, MIKE vond ik tot mijn verbazing toch weer in de bus. Eigenlijk wel terecht want ik betaal daar met mijn belastingcentjes voor. En het is duur. Want ik betaal voor 5 redacteurs, Ok niet van het beste soort maar je hoeft voor onze regeerders geen enkele kwaliteit te hebben om toch goed betaald te worden. En dan nog 6 fotografen en dat alles in een oplage van 3500 exemplaren. En wat denk je, ik mag artikelen over nemen als ik de bron maar noem. Daar heb ik bij deze dan aan voldaan. En laat ik als eerste aan de hand van de koppen jullie meevoeren het groene paradijs in. VOORBEELD, laat ene Jan Willem Kelder onze weten boven zijn gastcolumn. Nou heb ik al een bloedhekel aan de voornaam Jan Willen, ik bedoel, je heet Jan of Willem en als je die samenvoegt dan deug je niet helemaal want je hebt teveel namen nodig om ons te laten weten dat je bestaat. En waar dat VOORBEELD op slaat kan ik moeilijk vinden. Maar Jan Willem is lid van de Raad van Bestuur van TNO en dat clubje bestaat uit veel ouwehoeren zonder enig gewin voor Aruba op te leveren. Dan BEPROEFD CONCEPT HERONDEKT. Is dat mooi of niet?, heeft MIKE dus herondekt want dat herontdekken kan je wel aan MIKE over laten al kunnen we dat ook gewoon jatten noemen. En dan LEREN VAN ARUBA. jaja, dat hakt er in. En weer zo'n eikel met twee voornamen, Laurens Jan Brinkhorst. Oh, Prof.mr. dus. Was ik even vergeten. Maar zijn gezever is te erg om hier verder op in te gaan. Behalve zijn slotzin en zet het teiltje om over te geven maar alvast klaar, 'LAURENS JAN KOMT ER ROND VOOR UIT TE HOPEN DAT PREMIER EMAN NA DE VERVERKIEZINGEN ZIJN WERK KAN VOORT-ZETTEN.. "WAT HIJ MET ARUBA WIL BEREIKEN KAN NIET IN 4 JAAR, DAT IS EEN 8, MOGELIJK ZELFS 12 JARIG PROJECT. VAN ARUBA WORDT EEN PAREL GEMAAKT, EEN PLEK WAAR JE WIL ZIJN. HET IS BEWONDERENSWAARDIG HOE HIJ LEIDING GEEFT AAN DIT PROCES. WAT ME OOK IN HEM BEVALT IS DAT HIJ EEN PRAGMATISCH POLITICUS IS DIE NIET VERDER SPRINGT DAN ZIJN POLSSTOK LANG IS. HIJ WEET DAT HIJ NOOIT ZO GROOT KAN WORDEN ALS OBAMA EN DAAR DOET HIJ HET OOK NIET VOOR. OF HIJ EEN GOEDE PREMIER VOOR NEDERLAND ZOU ZIJN? DAT ZOU IK WEL DENKEN JA."

Nou heb ik me laten vertellen dat deze LAURENS JAN in een soort van dienst is bij onze Mike en door ons betaald wordt en in dat geval wordt me dan ook duidelijk dat deze foute knakker met dit soort vreselijke, schandalige en onzinnige teksten aan komt zetten. Nou ja dan toch nog deze ter afsluiting van L.J. "PREMIER EMAN DOET HET ANDERS DAN ANDEREN. HIJ KOMT NIET NAAR DEN HAAG OM ZIJN HAND OP TE HOUDEN MAAR OM TE PRATEN HOE WIJ DOOR SAMENWERKING BETER IN STAAT ZIJN ECONOMISCHE KANSSEN BETER TE BENUTTEN."

NEE DAT KLOPT WANT NEDERLAND WIL HEM GEEN STUIVER LENEN.

EN DAN FF TERUG NAAR DIE 4, TOT 8 TOT 12 JAAR DIE MIKE NODIG HEEFT 'OM ZIJN WERK AF TE MAKEN.' KLEIN REKENSOMMETJE: DAN HEEFT MIKE 3 X 500 MILJOEN OFWEL ARUBA OPGEZADELD MET 1500 MILJOEN FLORIN SCHULD. OF DOLLARS DAAR WIL IK VAN AF ZIJN.

Beste mensen we gaan ff niet verder dan hier want het draait me voor de ogen. En we zijn pas op pagina 6. Deel 2 volgt dan ook als ik van deze onzin ben bijgekomen.



Mike wat doe je met ons geld?

Ik hoorde van verschillende kanten dat onze MinPres Mike Eman met een rustig gevoel richting Den Haag reisde want Mag Ik ff verschijnt niet meer in de Amigoe! Dus, wordt niet meer gelezen in Den Haag! Maar dat zal van korte duur zijn want mijn online krant trekt lekker aan.

Maar goed, Mike moest op 2 juli jl. samen met de Burgervader van Den Haag Jozias van Aartsen, een expo openen getiteld "Jouw Aruba". Maar op een daarvoor gepubliceerde foto's kon men amper een paar personen waarnemen, de helft hiervan zijn waarschijnlijk samen met Mike meegereisd naar Nederland! Maar ik kon nergens een foto zien waarbij de burgemeester van Den Haag aanwezig was bij de opening van deze expo. Heeft dhr. van Aartsen besloten dat hij geen deel wenst uit te maken van dit geld verkwistende spektakel? Hoeveel mensen moesten meereizen met Mike? Waarom moest een bevriende "extra groene" journaliste deel uitmaken van zijn entourage? Dit zijn zuiver "snoepreisjes" op kosten van de belastingbetaler!

Even een foto nemen met de Commissie Pre Clearance samen met onze "trammetje" minister Sevinger want die hoorde er ook bij! Of moest onze Benny in Nederland zijn vanwege een "op het matje geroepen" worden door Nederland inzake zijn wanbeleid betreffende toelating en uitzetting bij DIMAS? Maar het meest verwonderlijke gebeurde toen ik Mike op 4 juli plotseling op Aruba zag bij de viering van het feest van Amerika! Onze minpres. is, als ik het goed heb, voor 1 dag -ja een dag- naar Nederland afgereisd met een hele troep mensen, zuiver en alleen om even een expo te openen in Den Haag, dat de Arubaanse belastingbetaler -jij en ik- honderden duizenden euro's kost, met het doel enige stemmen te krijgen voor de "groenen"

Als ik mij niet vergis, kost zo'n ticket minstens 9 of 10 duizend piek want als je maar 1 dag weg blijft betaal je voor een jaar retour en dat dan ook nog Business Class! Misschien kan iemand me uitleggen of onze Mike deze kosten uit eigen zak heeft betaald! En hoeveel hebben de tickets van de andere mede-reizigers gekost?

Hoe kan een MinPres het in zijn hoofd halen om op een dergelijke wijze geld van onze belastingbetaler op dergelijke wijze te verkwisten, nadat hij onlangs nog door zowel IMF als door Standaard & Poors werd gedegradeerd en erop werd gewezen dat Aruba MOET bezuinigen op uitgaven en dat zij in 3 jaar tijd Aruba flink in de schulden hebben gestort!

Was dit een prioriteit voor Aruba dat onze MinPres voor 1 dag even naar Nederland gaat? Kon de Gevolmachtigde Minister in Den Haag dit niet aan? Wat doet die man eigenlijk? Zingen ja, met een falset stemmetje want hij is volgens mij ooit met zijn balletjes op de stang van een herenfiets gevallen.

In ieder geval vierde onze Mike even op 2 juli feest in Den Haag om na een dag weer feest te komen vieren op Aruba en de Amies. Ik begin een beetje te denken dat het onlangs gepubliceerde rapport van de gele partij "Feestvierend ten Onder Gaan" wel goed past bij de denkwijze van onze regeerders! Rene van Nie



## Accidente entre dos waverunner

STA. CRUZ -- Central a manda Patruya di Strand diamars 16.00, na Eagle Beach na altura di Amsterdam Mannor, unda dos waverunner a dal den otro. Eynan polis a mira un turista muher tabata tin un kap grandi bao di su cachete. E amigo a bisa polisnan cu e y su amiga cada uno tabata riba un waverunner y diripiente nan a dal den otro, cu consecuencia cu e amiga a kap su cachete. Ambulance a bin na e sitio y hiba e victima poli pa tratamento. E mama di Z. lo regla e daño cu Island Watersport.

## Problema cu yiu adicto na marihuana

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diamars 23.45, na un cas na Sabana Basora Noord pa un yiu muher rebelde. Na e sitio e muher A.H. kende a bisa cu dos siman pasa el' a laga su yiu muher S.H. naci na Aruba di 18 aña, bin biba den su cas, como cu e famianan naunda e tabata keda no kier e mas den cas. A.H. a declara cu su yiu muher ta usa droga y no ta respeta regla di cas. A.H. a bisa cu el' a laga su yiu muher bin den cas, como cu el' a bis'e cu e no tin lugar pa e keda y e tin hamber. E mama a bisa cu el' a haya duele di e yiu, pero awor e yiu no ta respeta su cas. El' a bisa cu ora cu S.H. bin cas e ta sinti holor di marihuana. A.H. a bisa polisnan cu e no kier e yiu den cas mas. Segun e mama e ta bay tene su porta cera ora cu e bin bek. El' a bisa cu e yiu ta cana cu prendanan straño y tambe el' a tende bisa cu el' a horta den un cas. Tambe el' a bisa cu e yiu muher ta maltrata e nieta. E mama lo bay den oranan di mainta pa duna keho



## INVITACION



# OPEN HOUSE

## Residencia Santa Filomena

20 cas pa nos hendenan 55 plus

Lugar: Patras di cas di cuida (Stichting Thuiszorg Aruba )  
na Paradera # 89

Fecha: Diahuebs 11 di juli 2013 - Orario: 9 - 12'or di mainta  
4 - 7'or di atardi

Diasabra 13 di juli 2013 - Orario: 10 - 3'or di merdia

## INTRODUCING SUMMER SWEET ICED TEA BEVERAGES NEW STRAWBERRY LEMONADE FLAVOR!





Defendiendo nos pais na cas mes!

## Team Aruba 1 y 2 den pleno preparacion pa Campeonato Latino Americano Junior League



STA. CRUZ -- Aruba ta bay disfruta di un berdadero "treat" pa loke ta trata e deporte di baseball dianan 19 pa 28 di Juli proximo ora cu e mihor equiponan di Latino America den e categoria Junior League bin defende nan honor na Aruba. Como cu Aruba ta e pais anfitrión nos lo tin no un, pero dos equipo compitiendo na e Junior League Championships Latino Americano. Team Aruba 1, cu manager Lyrick Pourier y coachnan Alvin Brito y Glenda Thomasia ta consisti di hungadonan selecciona di diferente team, incluyendo cinco hoben di e team cu a gana e titulo di Campeon Latino Americano pa Aruba aña pasa na Costa Rica. Team Aruba 2, trahando cu manager Sandy Roga y coachnan Lenny Ashby y Carlos

Thiel ta un seleccion di hungadonan di diferente equipo cu ta den training pisa pa bringa un bataya fuerte. Pourier ta splica cu e preparacionnan pa forma e seleccion a cuminsa for di luna di mei y despues a keda ocho siman pa training, pa cual nan a ricibi asistencia di dos entrenador Cubano y otro partnernan local. E trainingnan no ta nada for di loke ta ordinario, segun Pourier. Nos no ta cla ainda, pero cosnan ta canando bon, el'a expresa. Pourier abaydos biaha Latino Americano como manager y dos biaha Team Aruba a sali campeón y e ta desea pa awo un biaha mas Aruba bira campeón.

Team Aruba 1 segun Lyrick Pourier tin dos bon pitcher y bon fildeo, e hungadonan ta versatile y tin e gana pa gana.

E ta conta cu e cinco hungadonan cu tabata den e seleccion campeón di aña pasa mes ta pushando e gaynan nobo y motiva nan basa riba locual nan mes a pasa aden. Otro siman e hungadonan lo drenta un camp unda cu nan lo no ta cu nan mayornan y lo ta aleha di tur cos cu no ta baseball pa prepara mentalmente pa e campeonato, Pourier a bisa. El'a subraya cu e parti mental ta hopi importante y 80% di e prestacion di e hungado ta basa riba su estado mental. E campeonato no ta nada facil, segun e manager experencia. E hungadonan ta contento cu nan mes progreso y nan preparacion. E factornan mas importante ta cu nan kier gana, nan tin gana di gana, nan ta kere den nan mes y nan tin perseverancia, Pourier a bisa cu enfasis. E grupo aki ta parece un team cu tin e gana y perseverancia, el'a añadi. Sandy Roga ta conta cu e teamnan ta train 6 bez pa siman y ta buscando y ricibiendo bon asistencia di parti di famia y diferente hende cu tin bon conocimiento di e deporte di baseball. Entre otro ta conta cu cooperacion for di su mesun ruman, como tambe Edgar Croes, Eugene Kingsale y Radhames Dijkhoff. Ta prome biaha cu e seleccion aki ta trahando hunto y mester crea prome un bon base pa nan. Esaki ta rekeri hopi entrenamiento. Den e prome weganan Team 2 no a demostra mucho estabilidad, pero den e ultimo wega ya nan a haci miho y ta trahando duro pa prepara e hobennan, Roga a expresa. E 14 hobennan



aki pa nan trabao duro sigur ta merece tur apoyo di nos comunidad. Traha un seleccion no ta facil, e proceso ta tuma su tempo, pasobra bayendo den un campeonato loke un manager kier ta pa tin hopi pitcher kende tambe ta bati y filea bon; den e sistema di Little League e pitcherman mester hunga riba veld tambe, Roga a splica. Baseball ta e di dos deporte mas grandi na Aruba, e fanaticada ta inmenso y lo ta hopi bunita si Aruba sali respalda nos ekiponan cu entusiasmo na tur wega. Team Aruba 1 y Team Aruba 2 ta spera tur fanático pa YEGA! pa apoya nos hobennan. Sandy Roga ta splica cu esaki ta e liga unda cu e hobennan ta haci un transicion den wega y ta cuminsa hunga baseball manera mester ta. Talento ta loke ta resalta

na e edad aki, unda cu tur hungado ta "diamonds in the rough" cu mester traha pa yega leu den e deporte di baseball, el'a añadi. Nos hobennan ta defendiendo nan titulo na cas y pa cu esaki e di 10 hungado den e wega ta e fanaticada den tribuna, segun Pourier. E ta anima e publico pa hasta bin wak e trainingnan, y apoya e hungadonan cu hopi entusiasmo durante e weganan, pasobra esaki ta aporta hopi na nan moral. El'a añadi cu aña pasa na Costa Rica e studiantenan di Aruba a hunga un papel importante pa cu animacion di e team.

Roga tambe ta haci un yamada na comunidad di Aruba pa bin apoya nos dos teamnan: "Nos ta uno!" y ta representa Aruba cu hopi honor y orguyo.





# Suceso awe24.com

## Hulk Brasileiro tabata na Aruba y a comete destruccion, pero a paga pa e daño



STA. CRUZ -- Diadomingo madruga un turista brasileiro a mustra cuanto forsa e tin y a ranca un di e bolanan di beton pega dilanti e hotzone na e area hotelero. Polis a presenta pero Hulk Brasileiro mes a paga pa e daño. Turistanan den cercania a probecha di e ocasion y a saca foto di e bola di beton hala.

## Polis hopi atento den Madiki a para auto sospechoso y a detene e chauffeur cu droga den su poder



STA. CRUZ -- Diamars atardi polis encarga cu e vigilancia den e area di Madiki a nota un movecion poco sospechoso y mesora a bay pa para e vehiculo. Ora cu nan a para e auto a bin resulta cu e chofer tabata tin droga den su poder y ademas e vehiculo cu e tabata core no tabata tin su documentonan na ordo ni ta cuadra cu e auto. Polis a confisca tanto e droga como e vehiculo y ademas a detene e chofer.

## For di madrugada polis tabata buscando hobencita menor di edad cu a keda dialnti un cas na Appelsinastraat



STA. CRUZ -- Diamars madrugada a drenta informe di cu tin un hobencita menor di edad cu ta sinta dilanti un cas cual no ta su adres, mesora a dirigi un patruya na e sitio pero no a logra localiza, polis a rondia rond pero no a logra mira. Mainta a drenta un otro informe di e mesun mucha aki y e biaha aki si polis a tope y a hibe warda pa asina papia cune y pa e pone su tino na waterpas.

## Polis a laga tow vehiculo cu tabata blokia pasada pa bay hotel unda tin un hefboom poni



STA. CRUZ -- Diadomingo madrugada a drenta informe di cu un chofer a laga su auto malstaciona blokiando asina e pasada unda tin un hefboom poni, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya anota cu enberdad e vehiculo aki ta stroba e pasada pa autonan pasa bay na e tereno di e hotel y a solicita un takelwagen pa hala esaki.



# Brazil Taekwondo Stichting su Team di Train Hard Fight Smart ta cla pa Venezuela Open



STA. CRUZ -- Brazil Taekwondo Stichting su team di "Train Hard Fight Smart" cu ta biahando pa Venezuela Caracas diabierna awor pa participa na e Venezuela Open ta cla pa e evento di emagitud aki. E team di Brazil Taekwondo Stichting a prepara nan mes debidamente y ta bay demostra cu Brazil Taekwondo Stichting su team ta cla y ta bay all out pa enfrenta nan contrincantenan e fin di siman aki. Diamars atardi Alberto Klabér a duna e atletanan nan ultimo tacticanan y a splicanan kiko ta nan tarea ora di enfrenta nan contrincantenan. Nos no ta bay hunga cu nos contrincantenan, aki ta medaya nos ta bay busca y demonstra nos lema di "Train Hard Fight Smart". Na Venezuela e atletanan lo wordo gecoach pa Clifford Rasmijn, Robert Giely Jervis Lowe. Despues di Venezuela ta bay tin Russell Beneby e coach asistente di USA na Aruba pa duna training pa un siman, pa despues sigui prepara pa e Panamerican Open na Mexico den luna



di September, na unda cu Brazil Taekwondo Stichting ta bayendo cu e A-Team.

E team cu ta bay participa na e Venezuela Open ta consisti di e siguiente atletanan y coachnan;

1. Jendrique Gumbs.
2. Zahyon Klabér.
3. Danon Delamore.
4. David Lont.
5. Marc Giel.
6. Hakeem Lowe.

Joshua Klabér.

8. J y a a m h u r Delamore.

9. Marwin Lont.

10. Jourde Klabér.

11. Iryaahim Delamore.

12. Rasheed Lowe.

13. Clifford Rasmijn Coach.

14. Robert Giel Coach.

15. Jervis Lowe Coach.

7. 16. Alberto Klabér  
Brazil Taekwondo Stichting ta gradici e pueblo di Aruba cu a apoya na grandi cumprando carchi di car wash y asina a haci e biaha aki posibel.

## TA BENDE

Machine pa slice beleg,  
220V, full aluminium den  
bon condicion + uno pa  
parts.

Interesadonan jama  
5938182

## VAKANTIE NA ARUBA

Ta huur camber na hotel  
Aruba Beach Club, sleep 6.  
10-17 di Augustus 2013.  
Prijs \$800  
First come first serve  
Info: 593-8182



# DIFERENTE MEDIA NA ARUBA PA CUBRI ARUBA HI-WINDS 2013



STA. CRUZ -- Recientemente Aruba tabata tin e grato placer di a hospeda un grupo di prensa for di Venezuela y Hulanda cu a bincubri e evento di Aruba Hi-Winds. Di Aruba Tourism Authority, Trade Liaison Paula Ochoa y Amayra Boekhoudt tabata encarga cu e grupo di prensa aki. E grupo aki tabata consisti di dos diferente programa di television di Venezuela cual ta Extremos cu ta wordo pasa den e canal local na Venezuela El Meridiano TV y Enextremos cu ta wordo pasa na Globovision cual tur dos ta programa cu ta enfoca nan mes den deportenan extremo. Aparte di eseynan a cubri Aruba Hi-Winds unda nan a haci parasailing y jet ski tambe riba nos bunita Eagle Beach. Globovision a cubri AIFF entrevistando Maria Conchita Alonso pa otro programa cu nan tin di moda. Tambe nos tabata tin di bishita Jeroen Haarsma di e corant Spits cu ta un corant masha conocimies na Hulanda cu tin un circulacion di 350.000 ehemplar y ta wordo lesa pa mas di 1.5 miyon hende diariamente. Adicionalmente durante su estadia Jeroen a atende e final di Aruba su division di honor den futbol entre Britania y La Fama y el'a goza masha hopi mes di e wegá. Asina el'a skirbi un articulo di Aruba su futbol den Spits. ATA tayama un danki na AVB pa duna Jeroen e informacion adicional pa cu esaki.

Jeroen tambe a probecha di e oportunidad di ta na Aruba pa entrevista Paul Verhoeven cu tabata na nos isla pa AIFF. Ta spera awor varios articulo di Aruba den Spits den e proximo edicionnan. Durante nan estadia na Aruba e gruponan a hospeda na The Westin Resort y Brickell Bay Beach Club como tambe na Talk of the Town cu a hospeda Jeroen. Nan programa tabata uno hopi varia cu mas actividad di Aruba Hi-Winds, pero tambe a probecha di haci otro cosnan cu tabata pasando na Aruba. Nan a disfruta di un dushi paseo riba catamaran cortesia di De Palm Tours y a bishita varios restaurant na Aruba como tambe nan por a goza un poco di Aruba su nightlife. Aruba Tourism Authority ta manda un danki special na tur e hotel, restaurant y partnernan di actividad cu di un of otro manera a contribui pa haci e bishita di e prensa



## Standing ASB Liga Kwihi

A-Mas 2013

Team	Gana	Perdi
1 Pizza Hut Monster	5	1
2 MIO Athletics	4	1
3 Defenders	4	2
4 RC Cola Indians	3	3
5 BB Piratas	1	4
6 Hurricanes Clean & Green	0	6
10 of mas turnana bato		

Number	Turno	Hit	AVE	Team
1 Jonathan Tromp	16	13	813	Pizza Hut
2 Lynell Koelman	12	9	750	BB Piratas
3 Giancarlo Gomez	18	10	556	MIO Athletics
4 Richinell Matos	15	7	467	Pizza Hut
5 Jonathan Loeman	12	6	500	Hurricanes
6 Lubert Feliciano	11	5	459	MIO Athletics
7 Gilward Wester	20	9	450	Pizza Hut
8 Dyon Peterson	12	5	417	MIO Athletics
9 Egimar Lampe	18	7	389	RC Cola
10 Jose Baez	16	6	375	Defenders

Mihor Pitcher	Gana	Perdi
1 Erick "Pabuchi" Krausquin	2	0
2 Carl Yarzagaray	2	0
3 Richinell Matos	2	1
4 Jorge Santana	2	1
5 Melchor Abreu	2	1
6 Giancarlo Gomez	2	1

Mas Homerun
Varios Hungador
cu 1
Homerun

Compila pa competideider di ASB Sr. Francisco "Chipe" Chirino

## TA HUUR

Un cas na  
Palm Beach

3 kamer, 2 baño

Afl. 2.500,-

2 ms deposito

Tel. 568-1801

## TA HUUR

Apto. moderno di  
dos kamer, full  
muebla  
airco

Afl. 1000.-

Tel. 568-1801

## TA HUUR

Na Boegoeroei  
Un cas moderno cu  
sistema di alarma cu  
2 kamer, 3 baño, 2  
cushina y un patio amplio  
cu BBQ -Grill y bar  
Pa Afls. 2400,-  
Yama: 568-1801

## TA BENDE

Cas 3 kamer  
2 baño na  
Macuarima  
Afl.250.000,=  
yama 5681801



# AVB den cooperacion cu IBISA y KNVB ta organiza curso “ KNVB Jeugdtrainer”

E curso ta na Papiamento

STA. CRUZ -- Directiva di AVB ta informa cu durante dianan 16 pa 18 di Juli 2013, lo organiza un curso di KNVB Jeugdtrainer pa tur entrenadornan di equiponan infantil y hubenil. Pero tambe mayornan, coachnan di otro deportenan y tur otro persona cu ta interesa pa haya sa mas di training di mucha por participa. E orario lo ta di 6:00 PM te cu 9:30 PM. E curso aki lo wordo duna door di sr. Joy Sint-Jago cu sigur sigur no ta un desconoci y cu tin hopi aña caba ta traha como docente di KNVB. Durante e curso aki lo haya parti di teoria, pero tambe parti di practica. Entre otro lo trata con



pa prepara un training, kico ta locual mester tene cuenta cun'e den e diferente categorianan infantil y hubenil, diferente forma di training pa e mucha desaroya su futbol. E curso aki lo tuma lugar na Stadion Frans Figaroa y lo ta completamente GRATIS. Dialuna dia 15 Juni lo tin

un anochi di informacion pa tur esnan cu a inscribi. Tur esnan interesa por manda nan informacion via email na avbaruba@hotmail.com. Of por pasa na oficina di AVB den cura di Stadion Frans Figaroa pa un formulario. Pa cualkier pregunta por tuma contacto cu Randolph Laclé na cel: 7446380.

## TA HUUR

UN APPARTMENT  
PAREUW  
DEN VECINDARIO DI  
LAMA  
SPAANS  
LAGOENWEG 49B (  
POS CHIKITO)  
HENDE SERIO-LIMPI  
Y CUMPLIDOR.  
PA MAS  
INFORMACION YAMA  
TELL: 563-4849  
563-6046/560-3585.

## TA BENDE

Riba prijs di  
ganga  
un Toyota Hilux  
2000 longbed  
blanco recien  
spuit sienta fura  
nobo p/s no a/c  
Pa mas  
info 566 2660

## TA BENDE

Tereno chikito  
na Cashero  
Fl. 45.000  
Tel. 568-1801

## TA BUSCA

Tereno  
chikito den  
area di  
Paradera  
Tel. 568-1801

## TA BENDE

Tereno na  
San Nicolas  
1.150 m2  
Afl. 65.000  
Tel. 568-1801

## TA BUSCA

Pa huur urgente  
1 cas di 3 kamer  
2 baño den area di Noord  
1 cas di 3 kamer /  
2 baño na Paradera  
1 Apto San Nicolas  
entre 700- 900 fl.  
Tel. 568-1801



**SUMMER  
BLAST**

**PRESENTS**

**THE ULTIMATE ALL INCLUSIVE ARUBAN  
SUMMER CAMP  
FOR THE FIRST TIME IN ARUBA**

Kids range from 5-12 years

**WKS: Mon - Mon**  
15 jul - 22 jul  
22 jul - 29 jul  
29 jul - 05 aug

**PRESENT AT ALL TIMES**  
Coordinators\* Leaders\*  
Security Guards\* Life  
Guards\* Teachers\*  
Instructors

EXPLORE - CREATE - DIS-  
COVER - WONDER-  
GROW - LEARN-  
SOCIALIZE - DANCE -  
LAUGH - SING - LIVE

*You have to be part of this  
experience you will never  
ever forget !!!!!!!!!!!*

Contact nr. 690-0513 or 568-1801  
Email summercamp2013@outlook.com



Alejandro Duque kier a  
invita tur su fiel cliente  
pa pasa conoce su  
pelukeria nobo “Art &  
Beauty Clinic” situa  
na Santa Cruz 111B  
(banda di Richelle  
Beauty Vision) Tel 568-  
5647/568-1467





## TA BUSCA

Ta busca cas pa huur urgente den vecindario di O'stad te Ponton di 2 kamer – te cu Afl. 1.400,-. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta busca urgente cas pa huur den vecindario di O'stad te Noord, Te cu Afl. 1.800,- di 3 kamer – 2 baño. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta busca cas pa huur pabao di brug te cu Afl. 1.500,- y pariba di brug te cu Afl. 1.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta busca apt pa huur te cu Afl. 750,- pabao di brug. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta busca tereno chikito pa cumpra den Noord. Pa mas informacion yama 568-1801.

## TA BENDE

Ta bende tereno di 886 m2 cu view pa lama na Matividiri pa Afl. 85.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta bende cas na Rooi Koochi di 3 kamer y 1 baño cu bon view pa Afl. 225.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta bende cas na Rooi Koochi di 3 kamer y 2 baño pa Afl. 200.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta bende cas na Macuarima di 3 kamer y 2 baño pa Afl. 250.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta bende 2 styling chair pa Afl. 800,- cada uno. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta bende varios tereno eigendom na Zeewijk, Savaneta, Santa Cruz, Cashero, Tanki Leendert y Moko. Pa mas informacion yama 568-1801.

## TA HUUR

un apartment den centro di Sta. Cruz pa un persona of pareha. Mester ta hende serio!!!

Pa mas informacion por yama na 593-1449 of 593-8998.

## TA BUSCA

Ta busca tereno eigendom pa cumpra te cu Afl. 40.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.

## X-plor Day Care

Ta Busca un persona femenina cu experiencia pa traha cu mucha di 1 pa 4 año na un speelschool.

Pa mas informacion por yama 564-9002 / 585-1910.

## TA TRAHA

cas, cura, pega bloki, azulejo, mosaic, pleister, drecha y traha dak, plafond, marca fundeshi y haci calculacion di mapa. trabao bon caba y cu garantia y prijs razonabel

Pa mas info yama : 566-0222.

## Indian Rock Garden

awor den su estilo nobo pa bo

bruïd, aniversario of cualkier otro celebracion....

Yama 592-6460 y hasi bo reservacion

### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

### POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

### Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

## CONDORTO



## Sorteo di dia : 10 Juli 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	4547	8633	8281	8921	9409
	2424	6093		7170	
	5509	8725		1579	
Lotto	E - 15 - 35 - 26 - 18 - 16 Joker: 03				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	4033 Scorpio				

### Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

### Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:



**TA OFRECE**

Bo mester di un  
contratista cu ta traha  
bon y bunita,  
cu ta traha barata y cu ta  
cumpli?

Yama: 568-1801

**TA BUSCA**

Mi ta en busca di 2  
tereno chikito pa compra  
urgente!

Eigendom of erfpacht.

Yama: 568-1801

**TA BUSCA**

Freelancer pa  
un Real Estate

Bo ta interesa:

Yama 568 -1801

**TA BUSCA**

Un cas pa compra  
di

Mas o menos  
Afls. 150.000

Yama: 568-1801

**TA HUUR**

Nos ta verhuur:

Stoelnan di estilista  
na un salon upscale

Caya Betico Croes  
210

Yama: 568-1801

**TA HUUR**

cas na  
Macuarima 3  
kamber 2 baño  
Afl.1650,= +  
deposito  
yama:5681801

**TA BENDE GORDURA**

Pa bo matanan berde  
y bunita tin gordura di  
bon calidad pa 7 florin  
pa saco di 50 liber  
Cu compra di 10 saco  
of mas ta deliver  
gratis

Yama: 592-6209

**Orange matras**

Olijfstraat 23- D  
Tel: 588-7468 / 592-3344

Nos tin tur size di matras  
y box y tambe nos ta fura  
matras- box -set di sala-  
comedor-TV chair.

Pa bo ta drumi dushi

**TRABAO**

Pa tur trabao di  
construccion, di  
calidad y barata,  
manera bijbaow,  
pleisterwerk,  
sheetrock, carpinteria,  
verf, enz, pidi bo  
presupuesto awor na  
568-1801.

**TA BENDE**

Tereno eigendom  
na Tanki Leendert  
+- 400m2 pa  
Afl. 60.000,-. Pa  
mas informacion  
yama 568-1801.

**TRAPPERS CLUB**

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

**CLASIFICADO**

**solodipueblo@gmail.com**

**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

**BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO**

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Gluko Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical**  
lider den productonan  
Diabetico na Aruba

**TA HUUR**

Executive huis 2  
verdieping, 4 slpk, 3  
badk was en berghok  
rustig buurt, Scopetstr.7,  
Ponton Afl. 2750,=/  
mnd zonder meubels.  
Afl. 3000,=/ mnd semi  
gemeubileerd.  
cel: 561-1833  
negotiable.

**TA BENDE**

2 cas riba tereno  
propiedad di 7800m2 situa  
na Modanza, 1 cas di 2  
piso ku 4 apartamento  
na Tanki Leendert y 1  
cas na Macuarima pa  
mas informacion Yama:  
5937118.

**TA BENDE**

Hariña di MAISHI RABO  
100% na Nature's Discount  
Seroe Blanco dilanti di APFA  
Pos Chikito dilanti di Botica  
Aloë Tel: 5885380 - 5840336

**TA HUUR**

1 APPT DI 1 KAMBER  
DEN VECINDARIO DI  
POS CHIKITO SPAANS  
LAGOEN WEG 49B  
HENDE SERIO, Y  
CUMPLIDO ENTERESA  
POR JAMA TELL: 563-  
8494 / 560-3589.

**TA HASI**

CURA LIMPI Y CHAPI  
TIRA SUSHI AFO VERF  
Y PRESSURE WASH  
MURAYA NA UN BON  
PRIJS  
CONTACT 569-0143 MIKE.

**Ta busca**

un cas pa bao di brug pa  
cumpra na balor di Afl.  
150.000,-.  
Pa mas informacion yama  
568-1801.

**TA BENDE**

Ta bendé 2 tereno  
pariba di brug  
eigendom plat y  
bunita.  
Pa mas informacion  
yama 568-1801.

**Ta busca**

Ta busca cas pa huur  
entre Piedra Plat y Noord  
urgente.  
Pa mas informacion yama  
568-1801.

**MARIO'S  
SEPTIC**

SERVICIO NA BO PORTA:  
MARIO'S SEPTIC  
SERVICES CLA PA  
BRINDABO SERVICIO  
PA CHICA POS, HABRI  
TUBERIA Y CALIDAD  
CELL: 5603500

**TA BENDE**

Tereno eigendom  
650 m2 na  
Macuarima  
(cerca di ex veld di  
Winston).  
Pa informacion,  
please yama  
5948748

**Private Center  
Investigation Aruba**

- Nos ta un compania Arubiano
- Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
  - caso di divorcio
  - caso di maltrato
  - caso di duda aden???
  - caso di corrupcion
  - caso di ladronia
  - caso di atraco
  - nos ta filma tambe videonan
  - nos ta graba tape di combersacionnan
  - nos ta rond mundo completo den e trabao aki
  - nos ta traha rapport tambe di tur clase
  - nos ta keda den nos sistema priva
  - nos ta saca potret tambe
  - abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

**Yama nos na tel: 5684160  
24 ora pa dia**



## GINGER TA MIHOR CU REMEDI

Un estudio nobo cu a caba di ser publica den e magazine pa Arthritis a compara GINGER cu remedinan pa dolor manera cortisone y ibuprofen pa trata osteoarthritis y rheumatoid arthritis.

Mientras cu ibuprofen ta un remedi masha popular y efectivo, e estudio aki a mostra su efekto caminda cu e substancia CYTOKINE tin efektonan anti inflamatorio ribe e curpa. E extracto di GINGER a reduci e CYTOKINES den un cantidad bastante halto y asina indicando su efekto.

Nos sa cu pa hopi tempo remedinan manera advil, ibuprofen y motrin a ser y ta ser uza pa alivia dolor pero tambe nos sa cu nan tin efektonan secundario manera problema cu vista, sobrepeso, dificultad pa hala rosea, pancreatitis, problema cu muskulo, preshon halto, dolor di cabes, problema pa drumi, acne y mas. Na su luga, GINGER ta un anti inflamatorio hopi poderoso y sin efektonan secundario.

Ban cuminsa uza cosnan di tera prome cu core buska remedy!!!



### BENEFICIONAN DI AMOR

Amor por agci hopi cos bon y cura hopi cos malo. Or abo ta namora, tur cos ta posibel den bo bista...tur cos ta ok segun bo...tur cos ta bunita...pues ta cumbini di ta enamora! Mas ainda ora cu nos wak cu Amor ta haci bo mas aaludabel:

- Reduci stress
- Promove salud mental
- Disminui e posibilidad di haya cancer
- Menos dolornan di curpa
- Mehora e circulashon
- Baha preshon
- Disminui malesnan di curason
- Mehora e memoria
- Duna bo mas confiansa den bo mes como persona.

### RESULTADONAN WEBINAIR ENCUANTO SALUD

Despues di a atende un Webinair (seminario via internet) mi por a deduci lo siguiente:

- Haci nos hendenan mas aktivo ta mas importante cu trata di pone nan baha peso.
- Falta di moveshon awendia tambe a conduci na e sobrepeso actual
- Muchanan mester aktividadnan of training nan di intensidad halto
- Si kier cambia e life style di un persona, haci esaki poco poco y guia e persona.
- Ehercicio ta safe..hasta di halto intensidad pa esnan cu tin rheumatoid arthritis.
- Nos humanonan aser disenja pa move...ban concentra riba esaki y promove moveshon.
- Aunke nos kier y ta promove ehercicio pa tur maleza cu tini, nos mester haci esaki a base di estudionan y pruebanan haci.
- Social media ta un di e maneranan mas efeciente pa manda e mensahe di salud y moveshon.
- Programanan di barrio y comunitario parse di lo ta hopi efectivo pa haci bao di esnan di mas edad.
- Promove canamento vooral bai di esnan cu malesa of hopi inaktivo ta trese hopi bon resultado y no ta costa hopi cen.
- Ora di trata na promove salud y moveshon bao di entrenadonan,



  
**Nutricion & Movccion**

*Rene Wild*

Personal Trainer and Nutritionist

Tel.: 297.594.3327

E-mail: rwderek@hotmail.com



Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

## Universal Trophy ta gana Chill 8-7 mientras Mariners ta pasa suave riba Macuarima Indians



STA. CRUZ -- Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na Eddy Becker y Enrique Arcaya a continua diamars ultimo riba veld di Kudawecha. Dos candeloso partido

den categoria AA unda den e promer partido Universal Trophy ta rally pa bin saca un victoria importante riba Chill ganando cu score di 8-7. Universal Trophy 8

7 careda, 9 hit, 2 eror. Albertico "Tico" Loopstok ta cubri henter e ruta pa bay cas cu e victoria. Victoriano "Chipo" Orman ta dreña den di 6 inning pa releva Harold "Jochi" de Luvia y ta resulta e

pitcher perdedor. Mihor bateador man pa Universal Trophy ta Giandrick Lacle y Dimas Santos di 4-2, Adriene Winterdaal 2-2, Andrew Loopstok 2-1. Pa Chill a destaca na plato den causa perdi Rene Samson 3-2, Shaul Illidge 4-2, Kendrick Wernet 2-1, Eduardo Araque y Giovanni Guerero ambos di 1-1. Den e di dos wega di anochi Mariners ta keda destaca y ta gana Macuarima Indians relativamente facil cu score di 8-4. Mariners 8 careda, 7 hit, 3 eror. Macuarima 4 careda, 7 hit, 3 eror. E veterano Antonio "Tony" Warner ta lanza 4 inning ricibiendo

releva di Arjen Mathilda kende ta bolbe bek cas pa asina gana e partido. Benjamin Geerman ta perde e partido ricibiendo releva den di tercer inning for di Henk "De Spijker" Arnold. Bateria fuerte di Mariners tabata Anthony Henriquez 1-1, Kenny Hart 3-2, Renny Hernandez di 2-1. Pa Macuarima a destaca cu e mader den man Ingomar Flanegin 3-2, Ludwin "Win" Dabian di 2-1. Campeonato ta continua diabierna awor riba veld di Kudawecha pa 7:15pm Pizza Hut Monster vs Piratas y pa 9:00pm Royal Power vs Chill. Softball fastpitch den full swing.



*Drive for life...*





# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## Tsarnaev se declara no culpable del doble atentado en Bostón



A Dzhokhar Tsarnaev se le imputan 30 cargos. Foto: AFP

Última actualización: 10-07-2013 3:34 pm

Fuente: AFP

### El acusado compareció por primera vez ante un tribunal.

Dzhokhar Tsarnaev, acusado del doble atentado en el maratón de Boston el 15 de abril que dejó tres muertos y 264 heridos, compareció por primera vez ante un juez federal de Boston (Massachusetts, noreste de EEUU), y se declaró no culpable.

"No culpable", repitió varias veces con voz grave el joven de 19 años de origen checheno al presentarse ante la jueza Marianne Bowler.

Tsarnaev llegó a la audiencia luciendo el traje mameluco naranja de prisionero, esposado y con los pies trabados cuando ingresó en la pequeña sala de audiencias del tribunal federal de Boston, donde esperaban varias víctimas emocionadas, periodistas y algunos jóvenes que se presentaban como amigos.

La audiencia de "lectura de cargos" duró siete minutos, durante la cual el joven musulmán escuchó los 30 cargos que pesan en su contra, 17 de los cuales pueden ser castigados con la pena de muerte, así como registrar su declaración de "no culpable".

El juicio no se espera que comience hasta dentro de algunos meses.

Tsarnaev solamente podía "declararse culpable o no culpable", según la jueza.

Entre las acusaciones se cuenta "uso de arma de destrucción masiva con resultado de muerte y conspiración; atentado en un lugar público con resultado de muerte y conspiración; destrucción maliciosa de propiedad con resultado de muerte y conspiración; y uso de arma de fuego durante y en relación con un crimen violento".

Un puñado de personas que apoyaban al acusado estaban presentes y

se pronunciaban por su inocencia. "He hecho mi propia investigación, para mí se trata de una manipulación del FBI", explicaba Duke Latouf, arribado especialmente desde Las Vegas.

"No veo ninguna prueba", agregaba Karina Figueroa, de Nueva York, quien portaba dos carteles, uno de los cuales reclamaba que se declarara inocente a Djokhar.

### "Quiero saber por qué"

Las autoridades afirman que Dzhokhar Tsarnaev perpetró el doble atentado con explosivo en la línea de llegada del maratón de Boston junto con su hermano Tamerlan, de 26 años, fallecido durante un enfrentamiento con la policía.

El acceso al tribunal federal fue reforzado con vallas metálicas y, ante la gran afluencia esperada, las autoridades judiciales habilitaron una segunda sala desde donde seguir la audiencia.

La sala estaba llena de familiares de las víctimas muertas y heridas en el trágico atentado.

Todas las víctimas fueron avisadas de la realización de audiencia, la primera en la que pudieron ver el acusado. Algunas decidieron no acudir; otras, como Liz Norden, madre de dos hijos de 32 y 33 años a los que les tuvieron que amputar una pierna a cada uno, no quiso faltar a la cita. "Quiero saber por qué" los hermanos Tsarnaev llevaron a cabo el atentado, declaró antes del inicio de la audiencia. "No entiendo cómo se puede vivir en este país y pensar de esta forma".

Tras presuntamente llevar a cabo el ataque, los dos hermanos se enfrentaron con la policía en Watertown, un suburbio de Boston. Tamerlan fue abatido el 18 de abril, pero Dzhokhar logró escapar.

Por su lado, Rudy Giuliani, alcalde de Nueva York durante los atentados del 11 de septiembre de 2001, estimó el miércoles que "la corrección política" pudo haber impedido a la Policía Federal detectar a Tamerlan Tsarnaev como "terrorista islamista" antes de los atentados.

"Hubiéramos tenido una mayor posibilidad de desbaratar Ford Hood y eventualmente --insisto, eventualmente-- los atentados de Boston, si las burocracias hubieran sido menos reticentes a identificar a los futuros asesinos como potenciales terroristas islamistas", afirmó Giuliani durante una audiencia en la Cámara de Representantes.

### Un castigo

El joven fue detenido muchas horas después, herido en un bote, en el jardín de una casa, luego de una verdadera cacería humana que paralizó al país durante toda una jornada.

Según consta en el acta de acusación, Dzhokhar escribió una nota antes de ser capturado afirmando que el atentado de Boston era un castigo por la intervención militar de Estados Unidos en Afganistán e Irak.

"El gobierno de Estados Unidos está matando a nuestros civiles inocentes. No puedo soportar ver tanta maldad sin castigo. Los musulmanes somos un cuerpo. Si lastiman a uno, lastiman a todos", dice el acusado en una parte de ese texto.

"Paren de matar a nuestra gente inocente y nos detendremos", agrega. Los hermanos, que al parecer actuaron solos, prepararon las bombas siguiendo las instrucciones de la revista digital Inspire una publicación de Al Qaida, según el acta de imputación.

Dzhokhar Tsarnaev llegó con su familia a Estados Unidos en 2002, cuando tenía 8 años, procedente de Kirguistán. En el momento del atentado estudiaba en la Universidad de Massachusetts (U-Mass) en Dartmouth, tenía amigos y frecuentaba las zonas deportivas del campus.



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## Primer ministro egipcio inició consultas para formar gobierno de transición



Hazem el-Beblawi, primer ministro interino de Egipto. Foto EFE.

Última actualización: 10-07-2013 1:59 pm

Fuente: Reuters

**El derrocado presidente Mohamed Mursi se encuentra en un lugar seguro, según una comunicación oficial.**

El primer ministro interino de Egipto se reunió este miércoles con políticos liberales para comenzar a formar un Gobierno y sanar a una nación dividida por la violencia a una semana del derrocamiento del presidente electo.

Hazem el-Beblawi, un economista y exministro de Finanzas de 76 años designado el martes para liderar el gabinete, dijo a Reuters que comenzará seleccionando ministros y reuniéndose con los políticos liberales Mohamed El Baradei y Ziad Bahaa el-Din.

Ambos son líderes del Frente Nacional de Salvación, el principal grupo secular que lideró las protestas contra el presidente islámico Mohamed Mursi, derrocado por el Ejército la semana pasada después de que millones de personas salieron a las calles a protestar en su contra.

Los dos políticos apoyan un acuerdo de financiación estancado de 4.800 millones de dólares con el Fondo Monetario Internacional, que requiere que Egipto haga reformas políticas sensibles a sus subsidios a los alimentos y combustibles.

Beblawi reconoció que será un desafío encontrar un gabinete que tenga apoyo universal. “No creo que nada pueda tener una aprobación unánime”, dijo.

“Por supuesto que respetamos la opinión pública y tratamos de cumplir con la expectativa del pueblo, pero siempre hay un momento de decisión. Hay más de una alternativa, no puedes satisfacer a toda la gente”, agregó. Beblawi fue nombrado primer ministro por el jefe de Estado interino respaldado por el Ejército después de que éste removió a Mursi. El Baradei, un exdiplomático de la ONU, fue designado vicepresidente. Bahaa el-Din, un exdirector de la autoridad de inversión de Egipto, ha sido señalado como candidato a puestos altos.

Miles de seguidores de Mursi han estado realizando una vigilia cerca de una mezquita en el noreste de El Cairo durante una semana, demandando que sea repuesto.

Al menos 55 personas murieron el lunes en la jornada más violenta en más de un año, cuando soldados abrieron fuego contra cuarteles donde los seguidores de Mursi creen que está detenido.

Los Hermanos Musulmanes de Mursi dicen que las víctimas estaban rezando pacíficamente. El Ejército afirma que terroristas provocaron los disparos al atacar a sus tropas.

La violencia ha alarmado a los donantes occidentales y a Israel, que tiene un tratado de paz desde 1979 con Egipto.

Washington, asumiendo una postura cauta, no celebró la remoción de Mursi ni la denunció como un “golpe”, que bajo la ley estadounidense requeriría que se detenga la ayuda, que incluye 1.300 millones de dólares al Ejército cada año.

Sin embargo, la caída de los Hermanos Musulmanes ha sido aplaudida por los estados ricos del Golfo Arabia Saudita y los Emiratos Árabes

Unidos, que el martes ofrecieron a Egipto 8.000 millones de dólares en ayuda.

El efectivo, préstamos y combustible prometidos ayudarán a aliviar una crisis económica profunda que ha empeorado durante dos años y medio de inestabilidad desde que el autócrata Hosni Mubarak fue derrocado del poder por una revuelta popular.

Pero el dinero del Golfo también podría reducir el incentivo para que Egipto realice las dolorosas reformas que el FMI dice que son esenciales para estabilizar las finanzas públicas, atraer inversiones y reavivar el crecimiento económico.

Del derrocado presidente egipcio Mohamed Mursi se ha conocido, según una comunicación oficial, que se encuentra “en un lugar seguro” y no hay cargos contra él.

“Mursi se encuentra en un lugar seguro por su propio bien y es tratado con dignidad. (...) Por el momento no es objeto de ningún procesamiento” penal, declaró el portavoz del ministerio de Relaciones Exteriores egipcio Badr Abdelata.

## Deslizamiento en China sepulta a cerca de 40 personas



Las regiones montañosas son las más afectadas. Foto: AFP

Última actualización: 10-07-2013 5:37 pm

Fuente: AFP

**Las fuertes lluvias habrían provocado el deslizamiento.**

La agencia estatal Xinhua anunció que entre 30 y 40 personas fueron sepultadas por un deslizamiento de tierra.

El deslizamiento de tierra se produjo en Zhongxing, en la provincia de Sichuan (suroeste), y fue causado por las fuertes lluvias, según los bomberos, citados por Xinhua. Los servicios de rescate trabajaban en el lugar de los hechos.

En los últimos días, gran parte de China ha estado afectada por fuertes lluvias.

Las regiones montañosas del suroeste del país sufren además frecuentes deslizamientos de tierras y terremotos.

En abril, un deslizamiento cerca de la capital del Tíbet, Lhasa, sepultó a 83 mineros, y en enero, 46 personas, muchas de ellas niños, murieron por la misma causa en la provincia de Yunnan.



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## Venezuela admite que Snowden no ha confirmado pedido de asilo



Edward Snowden, exagente de la CIA. Foto AFP.

Última actualización: 09-07-2013 11:08 pm

Fuente: NoticiasRCN.com

**Algunos sectores aseguran que recibir al exespía es un error que incluso podría traer consecuencias económicas.**

Edward Snowden, el exanalista que trabajaba como subcontratista de los servicios de inteligencia de Estados Unidos y buscado por su país por espionaje, no ha respondido aún a la concesión de asilo anunciada por el presidente Nicolás Maduro, informó este martes el canciller venezolano Elias Jaua.

“Hasta ahora él (Snowden) no ha ratificado su intención de asilarse en Venezuela, lo primero que tenemos es que esperar su voluntad y posteriormente hacer los contactos con el gobierno de la Federación Rusa para poder hacer viable su salida” de Moscú, dijo Jaua en declaraciones a la prensa.

El hecho de que Snowden esté varado desde hace dos semanas en la zona de tránsito internacional de un aeropuerto de Moscú, como asegura el gobierno ruso, es “una realidad que limita la posibilidad del asilo de manera inmediata”, añadió Jaua.

El pasado viernes, Maduro ofreció el asilo político a Snowden por motivos humanitarios y el lunes el mismo mandatario confirmó que Venezuela ya había recibido la solicitud de asilo del experto en informática, que trabajó para la Agencia de Seguridad Nacional estadounidense y que reveló un amplio programa mundial de espionaje de Washington.

Una vez que exista una comunicación con Snowden, añadió el canciller, Venezuela analizará “las condiciones de seguridad en las cuales él pueda ejercer el asilo” en territorio de este país sudamericano.

Interrogado sobre si ha habido alguna nueva comunicación de Estados Unidos, que la semana pasada solicitó a Caracas de manera preventiva la extradición de Snowden y que ha advertido de consecuencias en la relación diplomática con el país que lo reciba, Jaua se limitó a señalar que “el asilo debe ser respetado por todos” los países de acuerdo a la Carta de la ONU.

Desde que llegó a Moscú procedente de Hong Kong el pasado 23 de junio, ningún medio de comunicación ha visto o ha conseguido contactar a Snowden, quien habló con varios medios de comunicación previo a su traslado a Moscú.

Nicaragua y Bolivia también habrían aceptado ofrecer asilo al informático, quien habría enviado peticiones en ese sentido a más de 20 países.

## FMI recorta previsión de crecimiento mundial por riesgos de emergentes

El Fondo destaca una actividad económica “más débil” en varios países/ AFP

Última actualización: 09-07-2013 10:48 pm

Fuente: AFP

**Advirtió sobre el riesgo “creciente” de desaceleración en países emergentes clave como Brasil, Rusia o China, que relega a un segundo plano la crisis en la zona euro.**

“Aparecieron nuevos riesgos, en particular de un mayor periodo de desaceleración del crecimiento de economías emergentes”, resumió el Fondo Monetario Internacional al actualizar sus previsiones. Estos riesgos “aumentaron” enfatizó.

El incremento del Producto Interno Bruto (PIB) mundial debería estabilizarse en relación a 2012 y situarse este año en 3,1%, en baja de 0,2 puntos en relación a las proyecciones de abril, recuperándose después, en 2014, más modestamente de lo estimado, a 3,8% (-0,2 puntos sobre abril), según las nuevas estimaciones del organismo.

La institución multilateral destaca que el crecimiento ha sido afectado por una creciente volatilidad en los mercados financieros y tasas de interés en aumento en las economías avanzadas luego del último informe sobre Perspectivas de la Economía Mundial (PEM), publicado en abril.

“Las economías de los mercados emergentes en general han sido las más afectadas, luego de que recientes incrementos de las tasas de interés en las economías avanzadas y volatilidad en los precios de los activos, combinados con una actividad doméstica más débil provocaran algunas salidas de capitales” entre otras consecuencias como la depreciación de las monedas locales, señala el Fondo.

En Brasil, que fue escenario de movilizaciones sociales populares sin precedentes en las calles hace dos semanas, el FMI espera un crecimiento a menor escala: la mayor economía latinoamericana debería alcanzar una expansión del PIB de 2,5% en 2013 y 3,2% en 2014, recortes que representan 0,5 y 0,8 puntos respectivamente con relación a las previsiones del organismo en abril.

A fines de junio, el Banco Central brasileño redujo su propia previsión de expansión del PIB para 2013 de 3,1% a 2,7%, y elevó la de inflación para el año a 6%, en nuevos recortes que muestran una difícil coyuntura para el gigante sudamericano. El mercado espera un crecimiento todavía menor, de 2,34% para este año según la última encuesta a analistas del mercado divulgada el viernes.

Ya en 2012 el crecimiento brasileño fue muy magro, de apenas 0,9% sobre 2011.

El FMI también revisó fuertemente a la baja el crecimiento en Rusia, 0,9 puntos a 2,5%. También para Sudáfrica (0,8 puntos a 2,0%) y en menor medida para China (0,3 puntos a 7,8%).

Luego de años de sólido crecimiento, el BRICS (como se conoce al grupo completado por India) comienzan a desacelerarse, sostuvo el economista jefe del FMI, Olivier Blanchard, durante una conferencia de prensa.

El Fondo destaca una actividad económica “más débil” en estos países, una “saturación” de su infraestructura y el impacto del descenso de precios de las materias primas sobre sus exportaciones.

Los flujos de capitales que llegaron a algunos de estos mercados podrían cambiar de destinos si termina el plan de estímulos de la Reserva Federal estadounidense (que mantiene en el piso las tasas de interés y volvió a estos países emergentes más atractivos para colocaciones financieras de corto plazo), según las conclusiones del FMI.

“Una política monetaria flexible puede ser la primera línea de defensa contra los riesgos de desaceleración” económica en los mercados emergentes y países en desarrollo, donde se espera que la inflación se modere en general, agrega. Las opciones de política fiscal pueden ser limitadas.

Precios de materias primas en baja están afectando las exportaciones de estos productores. Los precios del crudo deberían caer 4,7% este año, y los precios de las materias primas no petroleras deberían contraerse 1,8% en promedio.

El crecimiento en los mercados emergentes y economías en desarrollo se reduciría así a 5% en 2013, en lugar del 5,3% estimado meses atrás, admite el FMI.

Según el Fondo, la mayoría de los países industrializados no está en condiciones de tomar el relevo de las economías emergentes que sostuvieron en buena medida la economía durante las sucesivas crisis en EE.UU. y Europa.

La zona euro se hunde desde hace 18 meses en una recesión que se agravará más de lo previsto este año, con una contracción de 0,6% según el FMI.

Específicamente para España, sumida en la crisis y con un desempleo que supera 25%, el FMI mantuvo su previsión de una contracción del PIB de 1,6%.

“Hay dudas sobre la salud de los bancos” europeos y “son necesarias evaluaciones de la calidad de sus hojas de balance para ver si esas dudas son justificadas”, destacó Blanchard. “Si se descubre que algunos bancos no son tan sólidos como se esperaba, hará falta dinero para recapitalizarlos”, concluyó.

En el caso de EE.UU., la mayor economía planetaria, el FMI corrigió en 0,2 puntos a la baja, a 1,7% de expansión este año, su estimación previa de abril.

De los pocos que vieron subir los pronósticos, Japón crecerá 2% este año, 0,5 punto más de lo esperado en abril.



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## OEA condena incidente del avión de Evo Morales en Europa



José Miguel Insulza, secretario general de la Organización de Estados Americanos

Última actualización: 10-07-2013 8:59 am

Fuente: AFP

**El Consejo Permanente aprobó en consenso una resolución en la que condena el incidente.**

El avión del presidente boliviano, Evo Morales, fue impedido la semana pasada de sobrevolar el espacio aéreo de varios países europeos.

Los países miembros del organismo aceptaron "condenar las actuaciones que son claramente violatorias de normas y principios básicos del derecho internacional, como la inviolabilidad de los Jefes de Estado", según el comunicado leído en la Secretaría del organismo.

Además hicieron un "firme llamado a los gobiernos de Francia, Portugal, Italia y España para que rindan las explicaciones necesarias" por el incidente y ofrezcan las "disculpas correspondientes", según el texto.

Por otra parte, la resolución llamó a las partes a continuar un "diálogo respetuoso".

Luego de más de nueve horas de debates en el pleno del Consejo Permanente y a puertas cerradas, el texto se aprobó en consenso, con las reservas explícitas de Estados Unidos y Canadá.

El 2 de julio y en pleno vuelo de Moscú a La Paz, Morales se enteró que su avión no podía pasar por el espacio aéreo de Francia, Portugal, Italia y España, y debió aterrizar en Viena antes de finalmente obtener, horas después, la autorización para seguir viaje.

El cierre del espacio aéreo al avión presidencial boliviano se originó por las sospechas infundadas de que a bordo viajaba el prófugo excontratista de inteligencia estadounidense Edward Snowden, requerido por Washington por develar una red de espionaje masivo de las comunicaciones e internet.

## Principal coalición opositora laica en Egipto rechaza "declaración constitucional"



Hermanos Musulmanes rechazaron la declaración constitucional/ AFP

Última actualización: 10-07-2013 7:06 am

Fuente: AFP

**Se queja de falta de consulta antes de la adopción del decreto.**

La principal coalición opositora laica de Egipto, que apoyó la destitución del presidente Mohamed Morsi, denunció este martes la "declaración constitucional" que otorga al presidente interino poderes extensivos y esboza una hoja de ruta hacia nuevas elecciones.

El Frente de Salvación Nacional (FSN), coalición dirigida por Mohamed ElBaradei hasta su nombramiento como vicepresidente del nuevo gobierno, se queja de falta de consulta antes de la adopción del decreto.

El FSN "anuncia su rechazo de la declaración constitucional", indica un comunicado. "Exigimos que sea enmendada y propondremos nuestras propias enmiendas al presidente", añade la coalición.

Con anterioridad, el movimiento Tamarod, que organizó las manifestaciones masivas que condujeron a la destitución del presidente Mohamed Mursi, también lamentó no haber sido consultado para la elaboración del plan de transición.

El portavoz de Tamarod, Mahmud Badr, dijo que el movimiento también propondrá cambios para esta "declaración", sobre todo en lo tocante a los poderes otorgados al nuevo presidente durante el periodo de transición que debe durar al menos seis meses antes de la elección presidencial.

Los Hermanos Musulmanes rechazaron asimismo de forma categórica la declaración constitucional.

"Una declaración constitucional por un hombre nombrado por golpistas... devuelve al país a la casilla inicial", comentó un alto responsable de la hermandad, Esam Al Erian, en su cuenta de Facebook.

# PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





## Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza".  
Salmo: 23

A fayese cristianamente:



### Rosalinda Harms-Tromp

mihor conoci como "Linda"  
Vda di † Henry O. Harms

★ 3 augustus 1935 † 7 juli 2013

Na nomber di su:

Yuinan: Lidwiska y Dennis Abrahams-Harms  
Rosabella y † Sylvio Fernandes do Nascimento-Harms  
Omaira y Aldrich Hunt-Harms  
Judy y Stanley Brown-Harms

Nieto(a)nan: Dennison y Derek Abrahams  
Sylvano y Bryan Fernandes do Nascimento  
Aldrich Hunt Jr.  
Jody y Jady Brown

Rumannan: Vda. Chita Tromp y famia  
Jan y Sira Tromp y famia  
Lica Tromp  
Cola y Danny Richardson y famia  
Tina y Betty Paskel y famia  
Bito y Mena Tromp y famia  
Vda. Mena Tromp y famia  
Maria y Donny Perrotte y famia

Swa y cuñanan: Vda. Enilda Croes-Harms y famia  
Vda. Elvia Navarette-Harms y famia  
Vda. Lichi Scholten-Harms y famia  
Famia Zeppenfeldt  
Famia Harms-Croes  
Famia Antonia di Curacao  
Hendrick y Maria Ponson y famia

Su sobrinanan y sobrinonan stima  
Su primonan y primanan

Co suegra/o: Manuel Fernandes-do Nascimento y famia  
Eva Maria Thijsen y famia  
Adriana Koenen y famia  
Stanley Brown y famia

Un danki special na personal di Stichting Thuiszorg.

Famia: Harms, Tromp, Abrahams, Fernandes Do Nascimento, Hunt, Brown, Croes, Thijsen, Koenen, Heide, Giel, Maduro, Dijkhoff, Paskel, Richardson, Perrotte, Eckmeyer, Semeleer, Zeppenfeldt, Navarette, Scholten, Antonia, Ponson y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocinan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar **diahuebs 11 di juli 2013 pa 4'or di atardi** saliendo for di Aurora Funeral Home na Cumana pa Santana Catolico na Noord. E defunto ta reposa na Aurora Funeral Home for di 2'or.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun famia.

" Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada. Den cunucu di yerba E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil pa bolbe haya forza"

Cu honda pena famia ta anuncia  
fayecimento di  
Viuda:

### Anastacia Ogenia Chang-Vrolijk

Mihor conoci como  
Ana di Faro's Place  
na San Nicolas

\*13-07-35

+07-07-2013

Na nomber di:

**Su yiu:** +

Riginaldo Vrolijk

**Rumannan:** Meme y Milo Chai Vrolijk  
Laura Vrolijk  
Crismo y Maria Theresa  
Vrolijk Odor na Hulanda  
Agustin y Minerva Vrolijk-  
Winklaar  
Juan Vrolijk  
Eddy y Desiree Vrolijk-  
St. Jago

**Cuñanan:** viuda Onsi Vrolijk-Croes  
viuda Carmen Vrolijk-Roga

**Sobrinonan:** Edward Campos y Kar Li  
Ng y yunan

Xiomara y Edwin Boers y yiu na  
Hulanda

Giselle Vrolijk y yunan na Hulanda  
Alex y Marieta Jansen  
Gilbert y Derchlien Vrolijk y yiu  
Marisol Vrolijk y Jonathan Harsveld  
Jairo Vrolijk y Aischell Hidalgo  
Teresita Vrolijk y yunan  
Eric y Rosa Maria Vrolijk y yunan  
Elvis y Belsi Vrolijk y yunan  
Humphrey y Laura Vrolijk y yunan  
Eugene Vrolijk

Ademir Vrolijk na Canada

**Tantanen:** Margarita Vrolijk y famia  
Olinda Kock y famia

Carmelina Loefstok-Kock y famia

Ta invita: Bisiñanan, primo y primanan,  
ihanan, amistadnan y conocinan  
di Faro's Place na San Nicolas,  
Grupo di Oracion.

Demas amigo y conocinan di  
San Nicolas.

Demas famianan Vrolijk, Kock, Haseth,  
Henricus, Ras, Rasmijn, de Kort, Angela,  
Lopez, Gavidia, Loefstok, pa e **acto di  
entierro cu lo tuma lugar diabierna  
12 di Juli 2013 pa 4pm, saliendo for  
di Aurora Funeral Home na Cumana  
pa santana na Santa Cruz. Diahuebs  
11 di Juli 2013 lo tin oportunidad pa  
condolencia entre 7-9pm na Aurora  
Funeral Home. Tanto diahuebs como  
diabierna lo por haci un donacion na  
Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.**



### GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki rumannan ta gradici  
tur esnan cu di un of otro manera a  
mustra nan atencion durante enfermedad,  
fayecimento y entierro di nos defunto  
stima:

### Juan Francisco Henriquez



Gradicimento ta  
bay pa Dr. Kock,  
Dr. Garcia y Dr.  
Anaya, Staff  
y personal di  
Departamento  
di Dialisis pa e  
pasenshi y cariño

durante su tratamiento como pacient  
tambe personal di Lite Life. Danki na  
Mildred Garrido, su enfermera durante e  
ultimo tres añanan, su ayudantenan Lola  
Geerman y Marina Martinez. Danki na  
Pastoor Rey, Machi Nita, miembronan  
di Legioen di Maria di Santa Cruz pa  
nan bunita oracionnan. E atencion y  
cariño tabata un sosten grandi pa nos.  
Gradicimento ta bay na Zulaika Geerman  
y Koor Vlam di Amor, tambe un danki  
na Comision di Santana y tur esnan cu  
a haci donacion pa Misa. Alavez nos  
ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa  
ariba e siguiente dianan: diahuebs 11 di  
Juli y diasabra 13 di Juli pa 7:00 p.m. na  
misa Inmaculada Concepcion na Santa  
Cruz. Despues di e ultimo misa diasabra  
lo tin un rosario na Siribana 8,  
Santa Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



"The Lord is my shepherd; I shall not want.  
He maketh me to lie down in green pastures.  
He leadeth me beside the still waters. " Ps.  
23:1,2

With deep sympathy we announce the death  
of:

### Solange Tiburcio- Augustin

who passed away  
on the 8th of July at  
the age of 65

The funeral will  
take place on  
Thursday July 11,  
2013 at 3 o'clock  
leaving the Olive  
Tree Funeral Home  
to the Government cemetery in Oranjestad  
The late Solange will be laid out from 1  
o'clock in the afternoon at the Olive Tree  
Funeral Home in Cumana.






*Biba cada momento*

### Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki yiunan y demas famia ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y duna nos sosten durante e temporada di quebrante di salud, fayecimento y entierro di nan defunto stima.

#### Maria Ernando

Un gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, yamada di telefon y e-mail. Boso atencion tabata un consuelo grandi pa nos. Un danki special ta bay na Pastoor Szpila y na Pastoor Jairo Maduro pa e bunita respons. Danki tambe na The Olive Tree Funeral Home y Dr. Y. Thuis.



Alavez nos ta invita pa compaña nos na 2 Santo Sacrificio di misa mas, cual ta tuma lugar na Misa San Francisco na Oranjestad.

Diahuebs 11 Juli 2013 pa 7'or di anochi  
Diabierna 12 Juli 2013 pa 7'or di anochi

Boso presencia ta altamente aprecia


*Biba cada momento*

### Gradicimento y invitacion

Na nomber di su señora Sharline Geerman,-Mathilda, yiunan, rumannan y demas famia ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nan defunto stima:

#### Sr. Jose "Juni" Geerman

Gradicimento special ta bai na Lider, Candidatonan y Directiva di MEP, Team Bes, na tur cu a jama, manda flor, krans y telegram masha danki pa e palabranan di Consuelo. Danki special na Dr. Wassenaar, Oncologie Afd. Zusteman y secretaria, Dr. Cassares, Dr. Britt-Croes, Dr. Posner, HOH 4 de verdieping, Koningin Wilhelmina Kanker Fonds, Coleganan di D.O.W. (Kabouterman), su hefe Jossy Figaroa, Korps Politie Verkeer Leiding y na tur famia amigo, bisiña y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos. Danki tambe na The Olive Tree Funeral Home pa nan excelente servicio y Astrid Nassy. Alavez nos kier a invita pa 2 santa sacrificio di misa na Misa Birgen di Fatima na Dakota. Diahuebs 11 di Juli y Diasabra 13 di Juli pa 7'or di anochi.

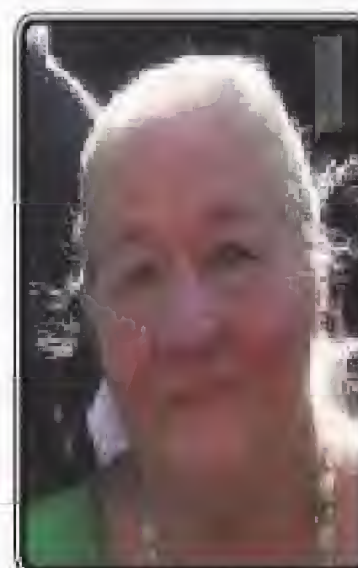

*Biba cada momento*

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. "Salmo 23:1,2,3

A fayece na Hulanda

#### Sra. Raquel Stowesand-Brete

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Tristo, pero agradecido pa tur locual el'a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



#### ALEXANDER GEORGE DAOU

"CHANDO "

11-11-1942 13-06-2013

Na nomber di su:

**Esposa** Lina Daou-Raad

**Yiunan** Maira Daou i Sedric Schotborg  
Samirah Daou

Alexander Daou

**Nietonan** Mahaliah y Celine

**Rumannan** Romeo y Ria Daou-Ogink y famia

Gabriel y Gladys Daou-Salas y famia

Teresa y Mohamed Ayubi-Daou y famia

Fares y †Glenda Daou-Trappenberg y famia

Sannin y Carlyn Daou-Hollander y famia

Eddy y Rosa Daou-Halabi y famia

Henry y Lusell Daou-de Lima

Juliette Daou y famia

Ex-esposa Mirian Medina

Sobrinonan special Firdawsy, Ali, Samir y Suzy Ayubi y famia

Karim y Farrel

Yu di crianza Mireille Windster-Adelina y famia

Primu(a)nan Ricardo Elhage y famia

Marita y George Kobrossi y famia

Victor y Siham Elhage Hammoud y famia  
Olga Elhage

Alexis Elhage y famia

Ditiana y Robby Hollander-Elhage y famia

Emily y Arthur de Jongh-Elhage y famia

Philip y Jane Elhage-Peterson y famia

Tur su amigo(a)nan Toni Halabi, Moises

Ramos, Ibi Adelina, - Nelson Farah-

Rudy Pizziollo- Aldo de luca -Cocochi Prins

Akto di entierro ta tuma lugar diasabra dia 13 di Juli 2013, saliendo for di misa di Santa Rosa de Lima na Santa Rosa pa santana catolico na Santa Rosa. Ta ricibi bishita di condolencia for di 13:00'or na misa di Santa Rosa. Promé cu entierro tin un santo sacrificio di misa pa 3:00'or di atardi.


*Biba cada momento*

### GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki nos, famia ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion y a duna nos e sosten durante di enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima:

#### Humphrey H. Henriquez

Na su dokter di cas dr. Donald Bermudez y asistente cu semper a duna bon atencion.

Na broeder, zusternan, tur medico di ICU y afdeling di dr. Horacio Oduber Hospital, un danki grandi di curazon pa nan profesionalismo, pasenshi, atencion y bon cooperacion.



Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa compaña nos na tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar riba: 11 y 12 di Juli 2013 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.

Diasabra 13 di Juli 2013 lo bay tin un Sto. Rosario na cas, Wabistraat 23, pa 7'or di anochi.



Encuentronan cu consuelo y conseho pa un y tur

## Testigonan di Jehova: 'Palabra di Dios ta berdad!'

STA. CRUZ – Tur hende cu ta busca consuelo pa desilusionnan di bida, pero tambe forza pa sigui dilanti den e temponan actual difícil, por ta contento: e asambleanan anual di Testigonan di Jehova a yega. E aña aki, e encuentronan – cu ta reparti riba e tres dianan diabierna, diasabra y diadomingo, ta duna conseho confiabel bao di e tema: 'Palabra di Dios ta berdad!'. Na Aruba lo tin asambleanan na e idiomaan local mas usa cuminsando e fin di siman aki y continuando pa cuatro fin di siman. "E aña aki tambe e tema ta significante", vocero di Testigonan di Jehova na Aruba, Aaron di Vecchia, ta remarca. "Famianan

Testigo ta trata Bijbel como e guia y fuente di conseho mas confiabel cu tin den tempo bon y den tempo malo. P'esey nos ta premira cu tur cu asisti na e programavaria aki – maske ta na djis un parti so – lo beneficia en grande di dje." Cristo Hesus a base di discursonan fortalecedor, entervistanan inspirativo, demostracionnan educativo, lesamento dramatiza di Bijbel y tambe dos obra teatral conmovedor, lo proba di con por confia den loke Hesucristo a bisa – esta cu 'Palabra di Dios ta Berdad.' (Juan 17:17). Testigonan rond mundo ta desea pa mas tanto hende posibel experiencia, mescos cu

nan, cu dia 'den, dia 'afór, Bijbel ta ofrece solucionnan practico pa tur tipo di contratiempo. Un tereno caminda esaki ta evidente, ta esun di bida di famia. 'Un tiki tempo' "For di ora cu djis un persona saca un tiki tempo pa lesa, studia y aplica loke ta para den Bijbel, esaki ta drecha su bida y esun di e hendenan rond di dje. Naturalmente, den mayoria caso esnan mas cerca di bo, ta bo famia", Di Vecchia ta bisa. Ta pa e motibo aki studio personal di Bijbel ta un prioridad pa Testigonan di Jehova. "Pero ta importante tambe pa comparti bo experensianan y bo progreso cu otronan. P'esey famianan Testigo



ta aparta un anochi pa siman pa trata temanan di Bijbel y di adoracion hunto – esaki e Testigonan ta yama Adoracion di Famia." 'Algo nobo' "E aña aki e asamblea lo tin material refrescante pa tanto e individuo, e pareha como tambe e famia cu yiu, pa yuda den e areanan di studio personal y di famia," Di Vecchia ta añañi, "y esey ta e 'algo nobo' cu tur Testigo ta anticipa di ricibi cada aña durante e asamblea." Henter e luna aki e Testigonan ta participando den un campaña special pa reparti un invitacion personal na cada habitante di Aruba. E fecha- y localidatnan di asamblea pa e diferente idiomaan ta: Hulandes: 12-14 di Juli na e Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Savaneta 337-B – cuminsando tur dia pa 09:20 or Ingles:

19-21 di Juli na e Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Savaneta 337-B – cuminsando tur dia pa 09:20 or Spaño: 26-28 di Juli na e Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Savaneta 337-B – cuminsando tur dia pa 09:20 or Papiamentu: 2-4 Augustus na Marriott Hotel na LG Smith Boulevard 101 – cuminsando tur dia pa 13:20 or "Un y tur ta bon bini pa bin ricibi conseho y alivio biblico tierno den un ambiente trankil y placentero. Entrada ta gratis y no ta pasa colecta", Di Vecchia ta finaliza bisando. Fin di comunicado Nota pa prensa – pa mas informacion tuma contacto cu: Aaron di Vecchia +297-593-5730 of James Dieckmann +297-744-3559 of bishita nos website [www.jw.org/pap](http://www.jw.org/pap) of [www.jw.org/en/jehovahs-witnesses/](http://www.jw.org/en/jehovahs-witnesses/)

**mep t'ey**

**PA DUNA PRIORIDAD NA FUTURO DI NOS HOBENAN**

[WWW.MEP.AW](http://WWW.MEP.AW)

